1608 1890 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 6 ՇԱԲԱԹ ԼՐԹԻՍԻ 1308 ՐԼՊԻԼԼԵՎԱԼ 3 ԱԼԹԸՆՋԸ ՄԵՆԷ

ՋԵՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوڤكيان) جريدهٔ شرقيه

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 պուլէ	6 պուլէ	3 պուլէ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ թիւն 20 ղրուշաւ

ԻԼԱՆԱԹ՝ ԳԻՆԵՐԸ

Վինէի, Շնէիվ՝ ճինէի սահիպէ ղրշ. 8
Վիւնէիւ սահիպէ 11է 10ք. հա. » 5

Մէվատտը նաֆիսյա տարը պէնտէր մէհէանէն գասուլ օլունճագ վէ ուրիշ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայա՝ ճագ տրը։

Իսարէխանէսի, Սթամպօլտա Գալաը Ալի ճաատէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասանա տրը։ Գեազիֆէի մէվատտ հագգրնա կազէթանէն սահիպ՝ վէ Գրուպ
ՑԻԳԻՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵՑԻՆԵ միւրաճաաթ օլունա։

ԳԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բիրէտէն իշար օլունտրղրնա կէօրէ, Զ-ԷՒՐՕՒԹԷ նամ Ռուս թօր տուպաս՝ Եաֆիատան Բօրսաիտէ վէ Բօրսաիտէն Բիրէյէ մուվասէլէթ խուպ, օրատա Ռուսիա վէլիհատրնէն էսնաի սէյահաթլրնտա մայէթինտէ պուլունճագ օլան տիկէր Ռուս սէֆինինին վիւրուտին պէք լէմէքտէ իմիշ։

Վէլիհատը միշարէլէյհին նիհայէթ պաֆէ։ Նոյեմբեր իպթիտայրնտա Մըսրըա վիւսուլի մուգարրէը օլուպ, օրատա միշարէլէյհին սուրէթը մութանթանէտէ գապուլի իշին թէտարիքէաթ իճրա օլունմագտա իմիշ։

——

Բարէ-Գոսորն պէյանրնա կէօրէ, Գանգը Օսմանի՝ Մըսրըտա թիւթիւն ըէժիսի թէէսիսի իշին պիր շիրքէթ թէէսիս իթմէք իւզրէ օլուպ, պու շիրքէթէ Բարիզ, Լոնտրա վէ Վիէնէ նէնտն պագր պանգալարը իշթիրաք իտէճէլէր իմիշ։ Իշպու իշթիրաք շէքաիթի՝ ախիրէն Մ. Հարն իլէ Մ. Բարբաբօրն Բարիզտէ էնամի իգամէլէրինտէ գարարլաշտրրլմըշտը։

Տիկէր թարաֆտան Նոյ Ֆրէ Բրէնետէ օգունտրղրնա կէօրէ, Մըսրըտա թիւթիւնին ըէժի ալմընա ալընմասը ու իշին Գապը Ալի թարաֆընտան հիւքիւմէթը Մըսրիւէյէ պիր թէէլիգ վուգուա կէլտիկինէ տարը տէվէրան իտէն շաիա պիասը ու էսաս օլուպ, նէ Գանգը Օսմանի վէ նէ տէ հիւքիւմէթը Մըսրիւէ պէօյլէ հիշ պիր թասավվուրտա պուլընմամըշտը իմիշ։

——

Եվրոբա կազէթալարընտա օգունտրղրնա կէօրէ, Ռուսիա մալիէ նէզարէթինին թահթը էմրինտէ էլ եէվմ ալմուն ագչէ 100 միլեոն ռուբլի պուլունը, պու մէալաղն պիր գրսը՝ Ռուսիա վէ մէմալիքը էճնէպիյէ պանգալարընտա տէքօղրեթօ իտիրմիշ տիր։

——

Բօսատան Տէրլէ Գրոնէբա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա բիվայէթ օլունտրղրնա կէօրէ, Իթալիա բէյսը վիւքլաը Մ. Գրիսբի՝ ախիրէն գրալ վէ գրալիցանը Իթալիա մէմալիքինտէ էնամի սէյահաթլարընտա արդը ուպուտիյէթ իթմէյէն բիւգէօրօլարին պէրթալարընը կէրի ալմագ նիյէթինտէ իմիշ։

——

Ռուսիա վէ Իթալիա տէվլէթլէրի պէյնինտէ թիճարէթին թէրագգրը իշին պագը մէվատտը գարարլաշըրըլմասը զըմնընտա Իթալիատան Ռուսիա մալիէ նէզարէթինէ պիր մուրախաս կէօնտէրիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ, վէ մումայէյհ մուրախաս՝ պու քէրրէ Բէթէրպուրկա միւթէվէճճիհէն Ռօմատան հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

——

Թունուսատան իշար օլունտրղրնա կէօրէ, Թունուս սիքքէլէրի գարպէն մէյտանը թէտավիլտէն գալարըլըպ, ուսուլը աշարի իւզրէ եանի Ֆրանգ ուսուլինտէ 5 վէ 10 սանթիմէք, վէ 1, 2, 5, 10 վէ 15 ֆրանգլըգ եէնի սիքքէլէր մէյտանը թէտավիւլէ վազ օլունաճագ, վէ մէզքիւր եէնի սիքքէլէրին էմրը տարպր՝ Ֆրանսա հիւքիւմէթինէ հէվալէ օլընաճագ իմիշ։

ԻՏԱՐԷԻ՝ ՄԱԽՈՒՍԷ

Իտարէի Մախուսէնին Սօսիէթէ Ժէնէրալ պանգասընտան 40000 լիրա իսթիգրազրյա քէօմիւր էսանընտան տօլայը Գարամանեան գումբանէասընա օյան տէյնինին թէսվիյէսի հագգընտա էվվէլճէ պիր գարար իթթիխազը թասավվուր օլունմուշ իսէ տէ, գարարը մէզքիւրը մէվգրի իճրայէ վազ օլընայրպ թէսվիյէի տէյն իշին պաշգա պիր չարէ արանրլմասընա՝ իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթտիկի պունտան էվվէլ եաղըմըշ իսէ։

Քէյֆիյէթ՝ մուախխէրէն Գահրիյէ վէ Մալիյէ նէզարէթլէրի արապրընտա պիթթէղէքիւր, Իտարէի Մախուսէնին Գապը Սէրասքէրի նիզամիյէ խազինէսինտէն մաթյուպը օյան 60000 լիրա թահսիլ իտիլէճէք օլուր իսէ իսթիզրազ ագտնա հաճէթ գալմագսըզը իտարէնին 40000 լիրա տէյնի թէէտիլ իտիլտիքտէն պաշգա 20000 լիրա գատար տա ֆազլա բարա գալարագ, իտարէնին իսլահը ուղուրընտա սարֆ իտիլէճէկինտէն, մէպլաղը մէզքիւրին լիւզումը թահսիլի գարար թահթընա ալընմըշ, վէ գարարը մէզքիւր մուախխէրէն մէճլիսը խասսը վիւքէլճաա տախի թասվիպ օլընարագ, մէպաիրը մաթլուպէնին՝ 4-5 վիլայէթին 305 սէնէսի մուխասսասաթընտան թէէտիրէսի զըմնընտա իճրայի հէվալէսի գարարկիր օլուպ, քէյֆիյէթ՝ մագամը Սէրասքէրիյէ պիլտիրիլտիկի կիպի, Մալիյէ նէզարէթինէ տախի պիլիշար, օրաճա հէվալէնամէլէր թէրթիպ վէ թանզիմ գըլընտրգտան պաշգա, մահալլէրինճէ մէզքիւր հէվալէնամէլէրին նիհայէթ 3 այ զարֆընտա քէամիլէն թէէտիրէ գըլընարագ արգասը ալընմասը զըմնընտա մէմուրինը Մալիյէյէ էվամիրը լազըմ իթա գըլընմըշ օլտուղը խասպէր ալընմըշ տրը։

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ՇԷՀԷՐԻՆԻ ԹԷՆՎԻՐ

ՇԻՐՔԷԹԻ

ԵՂՏԻ ԳՈՒԼԷ ԿԱԶԽԱՆԷՆԻՆ ԸՆՍՄԸ ՔԻՇՈԱՏԸ

Սայէի մամուրիյէթվայէի հազրէթը Բատիշահիտէ, Սթանպոլ Շէհրի նի թէնվիր Շիրքէթը Օսմանիյէսի թարաֆընտան Եէտի գուլէտէ ինչա օլընան կազխանէնին ինչաաթը պու քէրրէ իրիամբէկիր օյտրզը ճիհէթլէ, ըէսմը քիւյատը հոկտեմբերին 8ինճի կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ իճրա օլընաճագ տրը։

Պու միւնասէպէթլէ մէզքիւր գումբանեա թարաֆընտան իյճագ իտէնլէրէ տավէթնամէլէր իրսալ իտիլմիշ օլուպ, տավէթլիէր՝ եէվմը մէզքիւր սապահըսը ալաֆ։ սաաթ 10 պուչուգտա Սիրքէճի սթասիոնընտան հարէքէթ իտէճէք օյան տէմիր եօլ գաթարը յա Եէտի գուլէյէ նազլ օլընաճագ, վէ մահալը մէզքիւրտէ մէտուվիյնէ պիր զիպաֆէթ տախի քէշիտէ իտիլէճէք տիր։

Շիրքէթը մէզքիւրէնին պէօյլէ պիր մուվաֆֆագիյէթը ազիմէյէ նաիլիյէթի ումուրին չայանը թէպրիք օլուպ, պախուսուս միւտիրը տիրա յէմէսէրի Մ. Սիմօնը՝ պու պապտէ սարֆ իթտիկի իգտամաթը միւթէվալիյէնին պու սուրէթլէ սէմէրէսաբ օյսաբ՝ մուճիպը մէճմունի յէթը ումումիյէ օլտուղը, վէ մումա իլէյհ Մ. Սիմօնը՝ զալէթի ու տիրաէթի էսէրի օլարագ մէվլէքէթիմիզէ պու եօլտա ատահ նիճէ խրտէմաթը մէզքիւրէ իլիա իտէճէկի տէրքեաբ պուլունտրղը հասէպիլէ, Սթամպօլ Շէհրինի թէնվիր Շիրքէթը Օսմանիյէսինին պէՀյէ պիր միւտիրը Ֆլաթնու թէտգիրէ մալիքիյէթի տախի չայանը թէպրիք ու թէհնիյէ օլորզընը պու միւնասէպէթլէ մաէմէմնունիյէ իլան ու պէյան իտէրիզ։

Տիւնքի Լէվանդէն պէյանրնա կէօրէ, Բաթրիգխանէյէ իմիթյազաթը մատտէսինի թէտգիգ զըմնընտա Սատրազամ հազրէթլէրինին թահթը բիրսէթինտէ թէչէքքիւլ իթմէքտէ օյան գօմիսիոնը ալի՝ էվվէլքի կիւնքի իճթիմաընտա կէչէն սալը կիւնիւ Ատլիյէ վէ Մէզահիպ նէզարէթինտէն Ռում Բաթրիգխանէսինէ իրսալ օլընան վէ պիր սուրէթի էվվէլիսի կիւնքի նիսխէմիզէ տէրճ օլընան թէգգէրէի ալիյէյէ ճէվապէն մէզքիւր Բաթրիգխանէ թարաֆընտան կէօնտէրիլէն պիր թագրիր հագգընտա իճրայի միզաքէրէ պուլուրմուշ, վէ Բաթրիգխանէյէ տիկէր պիր թէզքէրէ իրսալէնէ գարար վէրմիշ տիր։

——

Սէրթապիպը հազրէթը Շէհրիյարի Մավրօեէնի բաշա հազրէթլէրի՝ տիւն Մագրիբէօյիւնէ պիլազիմէ, Ռում Բաթրիգի Տիօնէսիսս էֆ. հազրէթլէրիյլէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

——

Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Ռում Բաթրիգի Տիօնէսիսս էֆէնտի հազրէթլէրինին խամինին կիւնիւ օյմագ միւնասէպէթիյլէ, Մինոդ մէճլիսի՝ հէյէթճէ Մագրիբէօյինէ ազիմէթլէ, Բաթրիգը միշարէլէյհէ պէյանը թէպրիքաթ իթտիկի կիպի, Բաթրիգխանէ մէմուրինի վէ Ֆէնէր մէքթէպը քէպիրի մուալիմլէրի տախի թէպրիքնամէլէր իրսալ էյլէմիշլէր տիր։

——

Ֆէնէրտէ միւթէշէքքիւլ պուլունան «Ասրը Վասաթ թէտգիգի շիրքէթի» նամ շիրքէթը էտէպիյէնին եարընքի բազար կիւնիւ սէնէվի իճթիմար ումումիսինի ագտ իթմէսի էվվէլճէ մուգարրէր իքէն, մուախխէրէն վագթը ախէրէթասալիգ օլընմըշ տրը։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Աֆտոն ոք Գոնսթանթինոբլ)

ՊՈՒ ԿԻՒՆՔԻ

Պէրլին 17 հոկտ.

Իմբէրաթօր պու սապահ սէրայ մէճլիսինէ իճրաի բիյառէթ իտուպ, մէճլիսը մէզքիւր խալիճէ իմթիտատ իթմիշ տիր։

Իսբէնտէրիյէտէ գէօյէրա զուհուր իթտիկինէ տահր օյան չարիա թէքզիպ օլընմըշ տրը։

Վիէննա 27 հոկտ.

Աւսթրիա-Մաճառիսթան ՅՊանգասը՝ սգօնթօ ֆիյաթը 100տէ 1½ արթըրմըշ տրը։

Սոֆիա 17 հոզտ.

Բրէնս՝ Սանտրօֆօ քէօշքիւնտէ, միւճէտտէտէն թէչէքքիլ իթմիշ օյան «Ռուկար սէրը սէֆարին Շիրքէթի» մուրախխասլարը, վէ պատէ հու Վարնա լիմանընին ինչասնա տահր թէտգիգաթ վէ քէշֆիյաթ իճրասը իչին Վարնատա պուլունմագտա օյան Թունա գօմիսիոնը ըէիսի Սըր Զարլս Հարթլէյի գապուլ իթմիշ տիր։

Մ. Սթամպուլօֆ պու կիւն արապա իլէ տիշարը չըգմըշ տրը։

Լիզպոն 17 հոկտ.

Մէճլիսը Մէպուսան՝ եէնի գապի նէթօյը պիր թէվճճիհէ ազիմէթ գապուլ իթմիշ տիր։ Հիւքիւմէթ՝ Ինկիլթէրրա իլէ Բօրթուգալ արա սրնտա ադտ իտիլէն մուգավէլէնամէնին թաստիգլինի թէէմին իչիւն, անտէ պաղը թաատիլսի իճրասընը Ինկիլթէրրայա իխթար իթմէք նիյէթինտէ տիր։

Բարլամէնթօնը միւտտէթը իճթիմաիյէսի թէմտիտ օլունմուշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տիւնքի Սէլամլըգ ալայը համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պուլուրըպ, պատէհու սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ մուճիպինէ ասաքիրը Շահանէ թարաֆընտան միւքէմմէլ պիր ըսմը կէչիտ իճրա գըլընմըշ տրը։

Միւսաֆիրը խասսը հազրէթը Բատիշահի տիւգ տը Մէքէմպուրկ իլէ զէվճէսի վէ մայթլէրի մէմուրլարը վէ Ալէմանիա սէֆիրի իլէ զէվճէսի վէ պաշ թէրճէմանը՝ խասս ախրը արապալարրյա Մապէյն գուրպինտէքի քէօշքէ կէլէրէք Սէլամլըգ ըէսմինի վէ ասքէրի կէչիտի օրատան խասաշա էյլտիքլէրի կիպի, Շուտ սէֆիրի սապգը Մ. Բիւթէլսքիօտ իլէ զէվճէսի վէ պաշ թէրճէմանը, վէիրան սէֆարէթխանէսի պաշ թէրճէմանը Նէվրուզ Արթաքի Խան, վէ սէֆարէթխանէլէրտէն թավսիյ իլէ կէլմիշ օյան 80 գատար սէյյահինը միւթէպէրէ տախի տաիրէի մախասուսատ պուլընարագ, պիլմասէթա մազսարը իլթիֆաթը հազրէթը Շէհրիարի օյմուշլար տիր։

Խիթամը ըէսմտէ տիւգ տը Մէքլէմպուրկ իլէ զէվճէսի վէ Ալէմանիա սէֆիրի՝ հուզուրը հազրէթը Բատիշահիէ գապուլ պուլուրըպ, տիւգ հազրէթլէրի իլէ զէվճէսի՝ իրֆան բասիմի վէտա իլէ Տէրսասատէմտէ պուլունտրգլորը միւտտէթճէ հագգլարընա էրզան պուլուրլան իլթիֆաթը Շէհրիարիտէն տօլայը արզը թէչէքքիւրաթը մախասուսէ էյլէմիշլէր, վէ պատէհու երնէ խասս ախրը արապալարրյա Տօլմա պաղչէյէ վէ օրատան բիւքիւպլէրինէ մախասուս օյան ԳէՀէրէր վարօրընա ավտէթ էյլէմիշլէր տիր։

Միւշարէլէյհիւմանը տիւն ագշամ Իգմիրէ միւթէվճճիհէն շէհրի միզտէն հարէքէթ իթտիքլէրի իշիտիրմիշ տիր։

—Բուսիա իմբէրաթօրընը ամուճաղատէլերի օլուպ ախիրէն Թուրնամ թէնէզզիւհ վարօրրյա շէհրիմիզէ կէլմիշ օյան կրանտուգ Ալէքսանտր վէ կրանտուգ Սէրժ Նիգոլայէվիչ՝ հէնչիրէլերի պուլընան տիւշէս տը Մէքլէնպուրկ իլէ կէօրիւշմիշլեր, վէ տիւնքի Սէլամլըգ ըէսմինտէ սուրէթը դայրը ըէսմիյէտէ հազրը պուլընմըշլար տրը։ Միշարէլէյհիւմա կրանտուգլեր հազարթանընա իքրամէն պու ագշամ Մապէյնտէ պիր զիպաֆէթը Սէնիյէ քէշիտէ պուլրրլաճաղը խապէր ալընմըշ տրը։

—Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսի միւսթէշարը օլուպ մէէզունէն Տէրսասատէմտէ պուլընան վէ ախիրէն 2ինճի բիւթպէտէն պիր զրթա Օսմանիյէ նիշանը յա թաթիֆ պուլրրյան Միսաք էֆ. հազրէթլերի՝ կէչէն շարշէնպիհ կիւնիւ Մապէյնտէ ազիմէթլէ, իշպու իլթիֆաթը հազրէթը Բատիշահիտէն տօլայը արզը շիքրան վէ ուպուտիյէթ էյլէմիշ, վէ կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ մահալը մէմուրիյէթինէ միւթէվճճիհէն Տէրսասատէմտէն հարէքէթ իտէճէյի իշտիրմիշ տիր։

—Մուտանեա—Պրուսա չրմէնտրֆէր խաթթընն սահիպը իմթիյազը Մ. Նակէլսքէր՝ 44 քիլօմէթրօտան իպարէթ օյան մէզքիւր խաթթը միւմքին մերթէպէ սերբան իշլէյէպիլէճէք պիր հալէ վագ իթմէք իշին թէտապիրը լազըմէ իթթիխազ իթմէքտէ տիր։ Խաթթը մէզքիւրէն իշլէյէպիլէճէք պիր հալէ կէթիրիլմէսի իշին, լօգօսթիֆ վէ վակոնլար պէտէլի տախիլը հիսապ օյմագարզընն թախմինէն 1½ միլիոն ֆր. սարֆը լազմ կէլէճէք իմիշ։

—Ճէզգիրլի միւթէվէֆա Էմիր Ապտիլ Գատէրին մախտումը Մէկմէտ բաշա հազրէթլէրի՝ պու քէրրէ մէէզունէն Շամտան Տէրսասատէթ կէլէրէք, խաքիրաի Շահանէյէ ճընսը ալէա պիր Արապ աթը իլէ, պիրի Ապտիլ Գատէրին թէրճէմէի հալին տէն վէ տիկէրի միւխթէլիֆ աճճինալէրինտէն պահիս օյմագ իւզրէ իքի էսէրը նէֆիս արզ ու խագտիմ էյլէմիշ, վէ պու խուսուս մահզուզիյէթը հազրէթը Շէհրիյարիի մուճիպ օյմուշ տրը։

—Մալիյէ նազրը Գազազեան Ցակոբ բաշա հազրէթլէրինին ուժուրը մալիյէի տէվլէթ հագգընտա իթթիխազրը թէքլիֆ իթտիկի իսլա հաթը՝ կէլէճէք մարտ իպթիտասընտա մէվգրի իճրայէ վազ իտիլէճէյի, վէ պու իսլահաթ միանընտա վիլայաթը Շահանէ վարիտաթընն վագթ ու զէմանրյա խազինէի ճէլիլէյէ թէպլիմի իչին իյճապ իտէն թէտապիրին իթթիխազ գըլընաճաղը իշիտիրմիշ տիր։

—Գունտան 15 կիւն էվվէլ պիլա միւտտէթ թաթիլ գըլընմըշ օյան Մ. Ռէնրիօ Օրէոնու կազէթասը՝ պու քէրրէ մազհարը աֆվը ալի օլարագ տիւնտէն իթիպարէն թէքբար նէշը օլունմայա պաշլամըշ տրը։

—Սէլանիքտէն Մանասթրը գատար պիր շըմէնտրֆէր խաթթը ինշաար իմթիյազընը՝ տէվլէթճէ կէօրիւլճէք լիւզում իւզրինէ խաթթը մէզքիւրը Ավլոնիա վէ եախատ Տիրացցօյա գատար թէմտիտ իտիլմէսի շարթըյա Մ. Գաուլլայա իթա պուրրլտրը մալիւմ տիր։

Թէմտիտ օլընաճագ խաթթըն քէշֆիյաթը՝ 6 այ զարֆընտա իճրա օլընաճագ, վէ պու քէշֆ նէթիճէսինտէ քիլօմէթրօ պաշընա 150000 ֆր. տան զիյատէ մէսարիֆ կիտէճէյի անաշքլտրգտա, Սէլանիք իլէ Մանասթրը պէյնինտէքի խաթթ իշիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան քիլօմէթրօ պաշընա կէսմէրէլէն 14300 ֆր. թէէմինաթ ագչէսի արթըրըլաճագ տրը։

Իշպու իմթիյազընն Նաֆիա նէզարէթինճէ թանզիմ օյնան մուգավէլէնամէտէ, խաթթ իմթիյազընը թէքլիֆ իթտիկի իսլա հաթընն կէչէճէք մարտ իպթիտասընտա մէվգրի իճրայէ վազ իտիլէճէյի, վէ պու իսլահաթ միանընտա վիլայաթը Շահանէ վարիտաթընն վագթ ու զէմանրյա խազինէի ճէլիլէյէ թէպլիմի իչին իյճապ իտէն թէտապիրին իթթիխազ գըլընաճաղը իշիտիրմիշ տիր։

—Գունտան 15 կիւն էվվէլ պիլա միւտտէթ թաթիլ գըլընմըշ օյան Մ. Ռէնրիօ Օրէոնու կազէթասը՝ պու քէրրէ մազհարը աֆվը ալի օլարագ տիւնտէն իթիպարէն թէքբար նէշը օլունմայա պաշլամըշ տրը։

—Սէլանիքտէն Մանասթրը գատար պիր շըմէնտրֆէր խաթթը ինշաար իմթիյազընը՝ տէվլէթճէ կէօրիւլճէք լիւզում իւզրինէ խաթթը մէզքիւրը Ավլոնիա վէ եախատ Տիրացցօյա գատար թէմտիտ իտիլմէսի շարթըյա Մ. Գաուլլայա իթա պուրրլտրը մալիւմ տիր։

Թէմտիտ օլընաճագ խաթթըն քէշֆիյաթը՝ 6 այ զարֆընտա իճրա օլընաճագ, վէ պու քէշֆ նէթիճէսինտէ քիլօմէթրօ պաշընա 150000 ֆր. տան զիյատէ մէսարիֆ կիտէճէյի անաշքլտրգտա, Սէլանիք իլէ Մանասթրը պէյնինտէքի խաթթ իշիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան քիլօմէթրօ պաշընա կէսմէրէլէն 14300 ֆր. թէէմինաթ ագչէսի արթըրըլաճագ տրը։

Իշպու իմթիյազընն Նաֆիա նէզարէթինճէ թանզիմ օյնան մուգավէլէնամէտէ, խաթթ իմթիյազընը թէքլիֆ իթտիկի իսլա հաթընն կէչէճէք մարտ իպթիտասընտա մէվգրի իճրայէ վազ իտիլէճէյի, վէ պու իսլահաթ միանընտա վիլայաթը Շահանէ վարիտաթընն վագթ ու զէմանրյա խազինէի ճէլիլէյէ թէպլիմի իչին իյճապ իտէն թէտապիրին իթթիխազ գըլընաճաղը իշիտիրմիշ տիր։

—Մուտանեա—Պրուսա չրմէնտրֆէր խաթթընն սահիպը իմթիյազը Մ. Նակէլսքէր՝ 44 քիլօմէթրօտան իպարէթ օյան մէզքիւր խաթթը միւմքին մերթէպէ սերբան իշլէյէպիլէճէք պիր հալէ վագ իթմէք իշին թէտապիրը լազըմէ իթթիխազ իթմէքտէ տիր։ Խաթթը մէզքիւրէն իշլէյէպիլէճէք պիր հալէ կէթիրիլմէսի իշին, լօգօսթիֆ վէ վակոնլար պէտէլի տախիլը հիսապ օյմագարզընն թախմինէն 1½ միլիոն ֆր. սարֆը լազմ կէլէճէք իմիշ։

—Ճէզգիրլի միւթէվէֆա Էմիր Ապտիլ Գատէրին մախտումը Մէկմէտ բաշա հազրէթլէրի՝ պու քէրրէ մէէզունէն Շամտան Տէրսասատէթ կէլէրէք, խաքիրաի Շահանէյէ ճընսը ալէա պիր Արապ աթը իլէ, պիրի Ապտիլ Գատէրին թէրճէմէի հալին տէն վէ տիկէրի միւխթէլիֆ աճճինալէրինտէն պահիս օյմագ իւզրէ իքի էսէրը նէֆիս արզ ու խագտիմ էյլէմիշ, վէ պու խուսուս մահզուզիյէթը հազրէթը Շէհրիյարիի մուճիպ օյմուշ տրը։

—Մալիյէ նազրը Գազազեան Ցակոբ բաշա հազրէթլէրինին ուժուրը մալիյէի տէվլէթ հագգընտա իթթիխազրը թէքլիֆ իթտիկի իսլա հաթը՝ կէլէճէք մարտ իպթիտասընտա մէվգրի իճրայէ վազ իտիլէճէյի, վէ պու իսլահաթ միանընտա վիլայաթը Շահանէ վարիտաթընն վագթ ու զէմանրյա խազինէի ճէլիլէյէ թէպլիմի իչին իյճապ իտէն թէտապիրին իթթիխազ գըլընաճաղը իշիտիրմիշ տիր։

—Գունտան 15 կիւն էվվէլ պիլա միւտտէթ թաթիլ գըլընմըշ օյան Մ. Ռէնրիօ Օրէոնու կազէթասը՝ պու քէրրէ մազհարը աֆվը ալի օլարագ տիւնտէն իթիպարէն թէքբար նէշը օլունմայա պաշլամըշ տրը։

—Սէլանիքտէն Մանասթրը գատար պիր շըմէնտրֆէր խաթթը ինշաար իմթիյազընը՝ տէվլէթճէ կէօրիւլճէք լիւզում իւզրինէ խաթթը մէզքիւրը Ավլոնիա վէ եախատ Տիրացցօյա գատար թէմտիտ իտիլմէսի շարթըյա Մ. Գաուլլայա իթա պուրրլտրը մալիւմ տիր։

Թէմտիտ օլընաճագ խաթթըն քէշֆիյաթը՝ 6 այ զարֆընտա իճրա օլընաճագ, վէ պու քէշֆ նէթիճէսինտէ քիլօմէթրօ պաշընա 150000 ֆր. տան զիյատէ մէսարիֆ կիտէճէյի անաշքլտրգտա, Սէլանիք իլէ Մանասթրը պէյնինտէքի խաթթ իշիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան քիլօմէթրօ պաշընա կէսմէրէլէն 14300 ֆր. թէէմինաթ ագչէսի արթըրըլաճագ տրը։

Իշպու իմթիյազընն Նաֆիա նէզարէթինճէ թանզիմ օյնան մուգավէլէնամէտէ, խաթթ իմթիյազընը թէքլիֆ իթտիկի իսլա հաթընն կէչ

ԶՕՃՈՒԳԼԱՐԸՆ ՀԸՄԱՅԷՍԻ

Անվերջ ինքս ինձիս ալն
հրմայեմ ունքս, բանկերս դանասեղինկ
դուշ դուռանոր

—

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու Պէլճիկ գանքն Անվերս չէհրինտէ, «չօճուգլարքն հրմայէսի» մէսէլէսինի թէտգիդ վէ միւզաքերէ իթմէք իւզրէ պիր գօնկրէ ինիգատ էյլէմէքտէ տիր։

Ֆրանսատան, Աւսթրիատան, Իթալիատան, Հոլանտատան, Ինկիլթերատան, վէ տահա պիր չօգ մէմալիքտէն վէքիլլէր պուլընմագտա օլան պու գօնկրէտէ միւխթէլիֆ սէպէպլէր իլէ հիւքիւմէթին թահթը հրմայէսինէ վաղ իտիլմէսի լազըմ կելէն չօճուգլարքն սուրէթը իտարէսինի արիզ ու ամիգ թէտգիդ իթմիշ օլան պիր չօգ միւգթէտիր զէվամթ թարաֆքնատան դայէթ չարանը տիգգամթ սուրէթտէ պէյանը միւթալէա իտիլմէքտէ տիր։

«Միւխթէլիֆ սէպէպլէր իլէ հիւքիւմէթին թահթը հրմայէսինէ վաղ իտիլմէսի լազըմ կելէն» տէտիք։ Եվ վէյա պու թասպիրի իւզահ իթմէկէ լիւզում վար տրը։

Պիր գաչ ուֆագ չօճուղը պուլընան պիր ատամ վէֆամթ իտէր։ զէվճէսի տէ քէնտիսինտէն էվվէլ վէֆամթ իթմիշ օլուր։ Եռխօտ քէնտիսինտէն սոնրա վէֆամթ իտէր։ չօճուգլար օրմատա դաբրար։ Ֆամիլիանքն ագրապալարքնտա չօճուգլարքն հրմայէսինի տերէօհտէ իտեճէք հիչ քիմսէ պուլընմազ։ Եռխօտ ագրապատան հիչ պիրի չօճուգլարքն հրմայէսինի տերէօհտէ իթմէք իսթեմէզ։—Պու չօճուգլար նէ՞ օլաճագլար։

Իչթէ պիզտէ ճէվապքնը վէրմէք բէք միչքիլ օլան պիր սիւալ քի՝ հալլի՝ անճագ սահիպսիզ չօճուգլարքն հրմայէսի միլլէթ վէ եռ հիւքիւմէթ թարաֆքնատան տերէօհտէ իտիլմէք իւզրէ պիր գանուն, վէ անքն իճրասը իչին միւքէմմէլ թէչքիլաթ մէվճուտ օլմասընա վապէսթէ տիր։

Վալիտէյնին վէֆամթը կէօսթէրէրէք իպրազ իթտիկիմիզ պու միսալ՝ անլէրին մէտասը թէայիւշ թէտարիքի իչին չալըշմամաճագ սուրէթտէ իտաթա օլմալարը, եռխօտ ճինայէթ վէ եռ սարը պիր սէպէպլէ հապս իտիլմէլէրի, վէ տահա պունլարա միմասիլ պիր չօգ ահվալ զուհուրի թագտիրլէրինտէ տէ թէճէտտիւա իտէպիլիր։

Պիւթիւն պու ահվալտէ էկէր սահիպսիզ գալան չօճուգլարա՝ ճէմիյէթը պէչէրիյէ քէնտի թէէխսաթը խալրիյէսի իլէ իմտատա եէթիշմէզ իսէ՝ — պահթա գարշը գօյմագ իգթիտարը հալիզ պուլընմայան չօճուգլար — անքն միւսատատէսիզլիկի ալթնտա էգիլիրլէր։ Եռխօտ սահիպսիզ գալմագ՝ համիլէրին մահքիւմիյէթինտէն իլերի կէլմիշ իսէ՝ գապահաթլար իլէ պէրապէր հիչ պիր գապահաթը օլմայան չօճուգլարտա ճէգա կէօրմիշ օլուրլար։

Մէտէնիյէթ՝ հագդսըզլըգլարքն միւմքին մերթէպէ մէնինի, վէ անլերտէն քեամիլէն մէնի միւմքին օլմայանլարքն տա թախֆիֆինի իսթիլզամ իտէր։

Էկէր գաթի պիր հագդլըլըգ ադամագ լազըմ կելսէ իսի՝ ուժում ինսանլարքն այնի տերէճէտտէ բահաթ, վէ այնի տերէճէտտէ մէսուտ օլմալարքնը իսթէմէք լազըմ կելիր իսի։ Ֆագաթ պու միւմքին տէյիլ տիր։

Զիրա պու հագդլըլըգ էվվելա թապիաթտան պայմամը օլմագ լազըմ կելտիկի հալտէ՝ ուժում ինսանլարքն այնի տերէճէտտէ զէքի, վէ այնի տերէճէտտէ գուվվէթլի օլմատըգլարքնը, վէ տահա բէք չօգ խուսուսլարտա ինսանլար արասընտա ֆարգլար պուլընտըղընը կէօրիւրիւզ։

Ֆագաթ ինսանլար արասընտա մէյտանտան գալտըրըլմասը միւմքին օլմայան ֆարգլար մէվճուտ օլմասը՝ մէնի միւմքին օլան ֆէնա հալլերին մէյտանտան ըէֆինէ չալըշըլմասընա մանի օլամայաճաղը տերքեար տրը։

Ուժում ինսանլարքն այնի տերէճէտտէ զէքի, վէ այնի տերէճէտտէ գուվվէթլի օլմալարը էօյլէ պիր չէյ տիր քի՝ ինսան գուվվէթի իլէ հուսուլի միւմքին օլմատըղընը ազ չօգ ագլ սահիպի օլան հէր ֆէրտ իթիրաֆ իտէր։ Պունչա պէրապէր ուժումի սուրէթտէ ինսանլարտա գուվվէթ վէ զէքէանքն արթմասը իչին ճէմիյէթը պէչէրիյէ սարֆը մէսաի իթմէքտէն խալի գալմագ։

Հալ պու քի չօճուգլարքն հրմայէսի սէսէլէսի պէօյէ տէյիլ տիր։ սահիպսիզ չօճուգլարա սահապէթ իթմէք՝ ինսանլարքն իգթիտարը տախիլիտէ պիր շէյ օլուգ, պու պապտէքի իմքանը ինսանլարքն ագլը թատտիգ իթտիկի կիպի, վիճանը տա թավսիյէ էյլէր։

Իչթէ պու սէպէպ մէպնի՝ սահիպսիզ չօճուգլարա ճէմիյէթը պէչէրիյէնին սահապէթ իթմէսի՝ հէր միւթէմմտտին մէմլեքէթտէ ճէմիյէթը պէչէրիյէնին էն միւհիմմ վազիֆէլէրինտէն պիրի ատտ օլունմըշ, վէ պու սահապէթի միւմքին մերթէպէ միւքէմմէլ պիր տերէճէյէ կէթիրմէնին չարէյէրինի տիչինմէք իչին —պու քերրէ Անվերստէ թէչէքքիւլ իտէն գօնկրէ կիպի — գօնկրէլերը թէչքիլ իտիլմէքտէ պուլընմըշ տրը։

* * *

Ֆագաթ ճէմիյէթը պէչէրիյէնին՝ սահիպսիզ գալմըշ օլան չօճուգլարքն եալընը հրմայէսինի տերէօհտէ իթմէսի տէ քեաֆի տէյիլ տիր։

Պիր չօճուղա եալընը եէյէճէք էքմէք, եռթաճագ եռթագ, պիր ազ տա թէրպիյէ վերերէք ճէմիյէթը պէչէրիյէ թէրեթթիւպ իտէն վազիֆէ քեամիլէն՝ իֆա իտիլմիշ ատտ օլընմազ։

Պահթքն գուրպանլարը օլան պու չօճուգլարքն՝ ախլէագ վէ ատտագ, վէ թէայիւշ նօգթաի նազարլարքնտան իսթիգպալլերինի թէէմին իթմէկէ լիւզում վար տրը։ պինալն ալէյհ, տերէօհտէ իտիլէն վազիֆէ պիր չօգ ազքը մէսուլիյէթլեր հասրլ իտէր քի, պունլարտա էն ուֆագ պիր միւսամէհա պիլէ ճալիզ տէյիլ տիր։

Իչթէ պու մէսուլիյէթլէր՝ Էվրոբատա չօճուգլարքն հրմայէսի մէսէլէսի իլէ իշթիգալ իտէնլերին պու մագսէտլէ վուգու պուլան թէչէպիսատքն կիւնտէն կիւնէ (տահա զիյատտէ ըսլահը իչին եէնիտէն եէնիյէ միւպատեյլի էֆքեար իթմէլերի լիւզումքը հասրլ իթմէքտէ օլուգ, Անվերս գօնկրէսինտէ ճէրէյան իտէն միւզաքերաթ՝ չիմի ար թրդ մէսէլէնին նէ՝ տերէճէլէրտէ տերինինէ կիտիրմիշ օլտուղքը կէօսթէրմիշ տիր։

Պու գօնկրէնին միւզաքերաթքը բէյտերբէյ գարիուքը քիրամըմըզքն նազարը միւթալէասընա թագտիմ էյլէյէճէյիզ։ Շիմտիլիք գօնկրէնին բէսմէն քիւշարտնտան սօնրա վուգու պուլան իլք իճթիմատա ճէրէյան իտէն միւզաքերաթտան պահա իտէլիմ քի, պունտա թէտգրգ իտիլէն մէսէլէ «միւխթէլիֆ սէպէպլէր իլէ հիւքիւմէթին թահթը հրմայէսինի վաղը լազըմ կելէն չօճուգլարքն վէ պահսուսուս գապահաթլը վէ սերսէրի՝ վէ եիւզ իւսթիւնէ պրրագդըմըզ աթֆալը՝ սըհհէթ վէ զէքեա վէ ալուլեագ նօգթաի նազարլարքնտան թէրագգելարքը թէէմին իչիւն էն միւնասիպ չարէ նէ՞ տիր» մէսէլէի միւհիմմէսի իտի։

Պու մէսէլէ՝ էվվէլ պէ էվվէլ պիր գօսիսիօն թարաֆքնատան թէտգրգ իտիլէրէք պիր բարօրթօ թանզիմ օլունմըշ, վէ պու բարօրթօնքն գօնկրէյէ թագտիմի վազիֆէսի՝ Ֆրանսա խալրաթխանէլէր իտարէսի ազասընտան Մ. Պրուէյր նամ զաթա իհալէ գելընմըշ իտի։

Մ. Պրուէյրին իրատ իթտիկի նուիթգտա՝ պու եռօտա չօճուգլարքն պիր գաչ եիւզիւնի պիր մահալէ թօրլարպ, անլերի պիր եէրտէ թէրպիյէ իթմէք ուսուլի թահսին օլունմայրպ, պիլաքիս չօճուգլարքը միւնասիպ մասչլար վերերէք քեօլերտէ ֆամիլեալարա թէվտի իթմէք, վէ անլերին վարթմասրյա թէրպիյէ իթտիրմէք ուսուլինէ ըիւճհան վերիլմիշ տիր։

Մէզզուրեան վարժարանքն թէէսիսինին 25ինճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիլլէ կազմէմամրդտա տէրճ իտիլէն պէնտտէ մէվգրի թէտգրգա վաղ իտիլմիշ օլան մէսէլէ, եռանի չօճուգլարքն պիր նէվ գրշա էօմրիւնէ ալըշմալրպ ֆամիլեա էօմրիւնէ ալըշտրբրմալարքը լիւզում՝ պուրատա եէնիտէն ճալիպը տրգգամթ օլուրօր։

Մ. Պրուէյրին վէրտիկի իյզահամթա նազարէն՝ պիր գաչ եիւզ սահիպսիզ չօճուղը պիր պինայա տօլտուրուպ թէրպիյէ իթմէք՝ անլերին ճէմիյէթը պէչէրիյէ իչիւն խալրլը ֆէրտլէր օյմալարքնը քեամիլէն թէէմին իտէպիլէճէք չէյլերտէն տէյիլ տիր։

Ճէմիյէթը պէչէրիյէյ՝ արզու ի տիտիկի վէճհէյլ՝ թէմամըյլա խալրլը ֆէրտլէր եէթիշտիրմէք իչիւն չօճուգլարքը թապի հալ իշինտ, եանի պիր ֆամիլեա թէչքիլաթը տախիլինտ պէօյիւթմէլի տիր։

Պու հալտէ չօճուգ՝ սէքթէպտէն չըգտըղընը միւթեագրպ, պիր ֆամիլեա սալօնընա կիրբր իսէ՝ քէնտիսի իչիւն պիւթիւն պիւթիւն մէճհուլ պիր ալէմէ կերմիշ օլմազ։ վէ—չօճուգլըգլարքնը քեամիլէն կէճէլի կիւնտիւզլի մէքթեպլէրտէ իմրար իտէնլերին էքսերինտէ կէօրիւլտիկի վէճհէյլ— տիւնեա էօմրիւնտէն պիւթիւն պիւթիւն պիխապէր պուլընրպ, սէքթէպտէն չըգտըղընտան սօնրա տա՝ պիր նէվ եէնի շակիրտլիք իթմէկէ սէճպուր պուլընմազ։

Մ. Պրուէյրտէն սօնրա պիր նուիթգիրատ իթմիշ օլան Պէլճիգա միւտտահի ուժումիլերինտէն Մ. Վան-Շուր՝ պու մէսէլէնին պիր ազ տահա տերինինէ կիտերէք, «չօճուգլարք ասճապա քէօլերտէ՞ մի ֆամիլեալար նէզտինէ գօյմալը տրը, եռգսա չէհիրլերտէ՞ մի» մէսէլէսինի թէտգիգ էյլէմիշ տիր։

Պու զաթքն զանընճա քէօլերը հէր հալտէ չէհրլերէ միւրաճճահ տրբլար։ զիրա պիր քէօլիւ՝ ֆամիլեա էօմրիւ նօգթաի նազարընտան պիր չէհրտէն հիչ պիր նօգսանը օլմատըղը հալտէ, բաթբրսը վէ կէնճլերին ախլէագքը թէհլիքէյէ գօյան հալլեր նօգթաի նազարընտան օնա ըիւճհանը վար տրը։ մամաֆիհի Մ. Վան-Շուր պիր իսթխանիյէթ կէօսթէրիյօր։ էկէր չօճուղքն պիր չէհրտէ պիր ֆամիլեա նէզտինէ գօնրլմասը անքն պիր սանաթ էօյրէնմէսինի, եանի իլէրիտե բահաճճա կէչինմէսինի թէսհիլ էյլէյէճէք չէյլերտէն իսէ, չօճուգ՝ չէհրտե պիր ֆամիլեա նէզտինէ վաղ իտիլմելի տիր։ զիրա «կէչիմ» մէսէլէսինի ունուիմագ գաթան ճաղ օլմալրպ, պու մէսէլէ՝ իչին ատեմա բուհը ատտ իտիլմելի տիր։ Զօճուգլարը հրմայէ իթտիկիմիզ սբրատա, էկէր անլերին պէօյիւտիլերինի միւթեագրպ աճ գալամամալարընը նազարը տիգգաթա ալմազ իսէք, եռարտրղմրզ չէյ պէօյիւք պիր չէյ ատտ օլընմազ։ զիրա մագսէտ՝ սեֆալէթ իչիւն ատամլար եէթիշտիրմէք օլմալրպ, նամուսըյլա չալըշրպ կէչինէպիլէճէք ատամլար եէթիշտիրմէք տիր։

Անվերս գօնկրէսինէ պու մէսէլէտէ հաղը իգթիտար օլան պիր գաչ գատրն տախի իշթիրաք իտիյօր։ պու խուսուս նինչիւն չայանը թէաճճիւպ կէօրիւլսին։ չօճուգլարը նասրլ պէօրիւմէք լազըմ կելտիկինի պիր գատրնտը պիր էրքէքտէն տահա էյի պիլմէզմի։

Գօնկրէնին՝ պուրատա միւզաքերաթքը իյզահ իթմէքտէ օլտըղըմըզ իճթիմաընտա ռազատան Մատամ Ֆէրկօման տախի՝ պիր նուիգ իյրատ իթմիշ, վէ սահիպսիզ չօճուգլարքն գապահաթը չօճուգլար իլէ պէօյիւթիլմէսի ուսուլի ալէյհինէ չէտիտէն բրօթէսթօ իտէրէք, պունլարքն եէքտիկէրինտէն այրըլմալարը լիւզումը իւզէրինէ իսրար էյլէմիշ տիր։

Պու իտտատանքն նէ՝ տերէճէլէրտէ հագդլը օլտըղընը ուզուն ուզատի իյզահա լիւզում եօգ տրը։ սահիպսիզ չօճուգ պիր պիկիւնահ տրը քի, սահիպսիզ գալմըշ օլմագտան պաչգա գապահաթը եօգ տրը։ գապահաթը չօճուգ՝ պունքն եանընա վաղ օլունըը իսէ՝ պիկիւնահքն կէօզիւ էօնիւնէ ֆէնա պիր էօրնէք կէթիրիլմիշ օլուր։ պու իսէ ազէն վէ վիճտանէն ճաղ տէյիլ տիր։

* * *

Անվերս գօնկրէսինտէ թէտգրգ իտիլէն չու ինճէ մէսէլէլեր տիւշինիւլիր իսէ՝ պիշիմ պու խուսուսլարտա հէնուզ նէ տերէճէլէրտէ կէրիտէ պուլունտըղըմզ էյլճէ անլաչըլըր։

Պիշտէ չօճուգլարքն հրմայէսի իչիւն հէնուզ հիչ պիր թէչքիլաթ եօգ տրը։ հալ պու քի ղուրպէթ ուսուլի սէպէպլիլէ հրմայէյէ միւհ թաճ չօճուգլարըմըզքն պէքի սայր միլլէթլերտէն զիլատ օլտըգլարը՝ գապիը ինքեար տէյիլ տիր։

Ֆագաթ պիր նօգթա վար տրը քի՝ պուրատա սիւքիւթլէ կէչէկի ատեթա գապահաթ ատտ իտէրիզ։

Պու նօգթա՝ պունճա խրտեմթը միւֆիտէսի կէօրիւլմէքտէ օլան Ս. Փրկիչ հոգարարճութիւնքն Որբանոցատան եէթիչէն չօճուգլարը իշ կիւճ սահիպի իթմէք խուսուսընտա իպրազ էյլէտիկի չայանը թէչէքքիւր զայրեթ տիր։

Ճէէոէնին կէչէն հաֆթաքի նիւսխէլերինտէն պիրինտէ տերճ օլանն պիր ճէմվէլ՝ պու պապտէ զայեթ միւքէմմել մալիւմաթը հավի իտի։

Փրկիչ իտարէսինին Որբանոց չակիրտանքնը եալընը թէրպիյէ իթմէքլէ իքթիֆա իթմէյիպ, անլերի իշ կիւճ սահիպի իթմէկէ տէ չալըշմասը վէ մուվաֆֆագ օլմասը՝ պու իտարէնին հիմմէթլերինին հէնուզ էհալիսիզին պէօյիւք գրսմընը մեճհուլը օլան պիր ճիհէթի իտի քի, նէշը ու իլանը՝ ուժում երպապը տիգգաթքն մէմնունիյէթինի մուճիպ օլմուշ տրը։

Տ. Ֆ.

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտավիի խուսուսի՝ իլէթը էֆբէնտիյէ, վէ ալէաթը թէնասիւլիյէյէ տաբ։ Գալաթատա քէօրբիւ պաչը նօմէրօ 5։

ԱՄԷՐԻԳԱ

Ամէրիգա մուխպիրիմիզին տիւնքի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ մէգալէսինտէն տէվամ վէ խիթամ։

Պիշ՝ մէմալիքը մահրուսէի Շահանէտէ պուլունան էրմէնի Բրօթէսթան ճէօմասթը արասընտաքի պաղը Ինճիլ ավօգաթլարընը զիքր իթտիք։ Էկէրչի Ամէրիգատա պուլունան կէրէք միսիօնէր վէ կէրէք Ինճիլը Շէրիֆ հագդընտա մալիւմաթը թամմէլերի օլան քիմսէլերի զիքը իթմիշ օլսագ, իհթիմալ քի, գարիունը քիրամ՝ պէօյիւք չիւպհէլերէ զահիպ օլսունլար։ Պու կիւնքի կիւն Ամէրիգատա Ինճիլ տէնիլէն քիթապը մուգատտէսի՝ ատէթա բօման օգուսուչճասընա պայտան պայգաբալը սուրէթտէ թագրիր իսէ՝ պիրէճճէք քիսմէլէր՝ բէք չօգ տրը։ Եզճիւմէ պիր միսիօնէր՝ Ինճիլը Շէրիֆտէ գաչ հարֆ, գաչ քէլիմէ, գաչ սաթըր վէ գաչ պապ պուլընտրղընը, վէ պու պապլար գաչ ատէտ այրը այրը քիթապ օլտըղընը թէքմիլլէն սայրպ օ եօլտա պիր ըսթաթիսթիգ նէյր իթմիշ տիր քի, մէզքիւր սթաթիսթիքի պէր վէճհը զիլը պէյան իտէրիզ։

Ֆագաթ էվվէլճէ պայէտատ զիքը իթտիկմիզ միսիօնէրին թէրճէմէի հալինտէն մուխթասարէն պահս իթմէք իսթէրիզ։

Շէօյէ քի պու միսիօնէր՝ 12 եաշընտա մէքթէպտէ կիրիպ, 6 սէնէտէ իքմալը թահսիլ իլէ Իմը Իպահի (Աստուածաբանութիւն) մէքթէպտէ կիրէրէք, 3 սէնէտէ Իմը Իպահիյի իքմալ իտուպ, պահէճու խուսուսի սէնասթ մէքթէպտէ տուսուլ իտէր, վէ 4 սէնէտէ պիր սէնասթ տախի թահսիլ իտուպ, արթրդ վարզլիք (քարոզիչ) խրատմէթիլէ չէհրտէն չէհրտ տօլաշըր, վէ պու եօլտա չէհրին պիրինտէ թէմէլլէշերէք պիր քիլիսէ չօպանը օլուր, վէ պու կիւնէ գատար քիլիսէ չօպանլըզը իլէ մէշղուլ օլարագ եաշը 72յի պուլուր։ Պու հալտէ մուսիպիլէյճ՝ 47 սէնէ միւթեմատիէն էօսրիւնիւ վարզլիքլէ վէ Քրիթապը Շէրիֆ գրաթբէյյա իսրար իտէր։

Մուսիպիլէյճին Քրիթապը Շէրիֆ հագդընտաքի մալիւմաթը՝ ատէթա 2 տէֆա 2 տէօրթ իտէր տերճէճէսինտէ օլուպ, չօգ տէֆա վաղընտա քրիթապ գուլլանմայարագ Քրիթապը Շէրիֆտէն խանէսի խանէսինէ գաբալը սուրէթտէ իյզահաթ իթտիր իսիշ։

Պալէատտէ զիքը օլընան սթաթիսթիգ մալիւմաթը իչթէ չու տրը։

Քրիստոսատան էվվելքի Ահդը Ա. Թիգտէ (հին Կտակարան) պուլընան եաղրլար՝ 2,728,100 ատէտ օլուպ, պու եաղրլար՝ 592,493 բէյիմի, վէ պու քէյիմէլեր՝ 23,214 սաթըր, վէ պու սաթըրլար՝ 929 պապ թէչքիլ իտէրլէր, վէ պու պապլար տա 39 ատամ թարաֆքնատան եաղրլմըշտը։

Քրիստոսատան սօնրաքի Ահդը ՃԷ-

---

(91)

ԶԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ԶԷՎՃԷ

ՄԻՐԷԼԼԻՅԻ

ԷՄԻԼ ԲՈՒՏՈՒՐՈՒ

ՄԻՐԹԷՐՃԻՄԻ

ՅԻԳԻԱՆ ԱԳԱՄՅԱՆ

Ճօսթօն։— Խայր, Ֆրանսըզ տրը, հէմ ասըլ Ֆրանսըզ տրը, վէ զանընմա կէօրէ տէ Բարիզլի տիր։

Արթէմիզ։— Պէն պունը պիլմէյօր իտիմ, միւսիւ Ճօնսթօն։

Ճօնսթօն։— Պունը պէն սիզ պիլտիրտիկիմիզ մէմնունըմ, մատմազէլ։

Արթէմիզ։— Պիրինճի գօճասը Նիւ-Եորգտա՞ մը վէֆամթ իթտի։

Ճօնսթօն։— Խայր, մէրգումէ գարը՝ Ամէրիգայա կէլտիկինտէ տուլ օլուպ, էվլատը տա էէտի սէքիզ եաշընտա պիր չօճուգ իտի։ Օ զէման գարը՝ չիչէքճի իտի վէ Բարիզտէ քիւչիւք պիր մաղազասը վար իտի, ամմա էհանկը մահալլէսէ օլտըղընը պիլմէյօրըմ։

Արթէմիզ՝ միւհիմմ պիր սըրր գօգուսը ալմազա պաչայարագ։— Սահի՞ն մի, մատամ Լինգօլն չիչէքճիլիք իթմիշ մի տիր։

Ճօնսթօն։— Էվվէթ, իթմիշ տիր, հէմ տէ պու սէնասթընտա բէք մահիր պուլընմըշ տրը։ Պու գարը՝ պիլմէմ նասրլ, տօսթլարքնտան Մ. Արթիւր Պայլա թավսիյէ օլընը, զիրա պու ատամ՝ Նիւ-Եորգտա Հարմա չիչէք իտալիէ մախսուս պէօյիւք պիր ֆագրիգա աշմըշ օլտըղընտան, պունը հիւսնիւ իտարէ իթմէք վէ գըզ իշճիլէր թէրթիպ էյլէմէք իւզրէ էօյլէ պիր տիրայէթլի, զայեուր վէ իչի աշլիկի ալթնտա էգիլիրլէր։ Եռխօտ սահիպսիզ գալմագ՝ համիլէրին մահքիւմիյէթինտէն իլերի կէլմիշ իսէ՝ գապահաթլըլար իլէ պէրապէր հիչ պիր գապահաթը օլմայան չօճուգլար տա ճէգա կէօրմիշ օլուրլար։

Մէտէնիյէթ՝ հագդսըզլըգլարքն միւմքին մերթէպէ մէնինի, վէ անլերտէն քեամիլէն մէնի միւմքին օլմայանլարքն տա թախֆիֆինի իսթիլզամ իտէր։—Պու չօճուգլար նէ՞ օլաճագլար։

Իչթէ պիզտէ ճէվապքնը վէրմէք բէք միչքիլ օլան պիր սիւալ քի՝ հալլի՝ անճագ սահիպսիզ չօճուգլարքն հրմայէսի միլլէթ վէ եռ հիւքիւմէթ թարաֆքնատան տերէօհտէ իտիլմէք իւզրէ պիր գանուն, վէ անքն իճրասը իչին միւքէմմէլ թէչքիլաթ մէվճուտ օլմասընա վապէսթէ տիր։

Վալիտէյնին վէֆամթքնը կէօսթէրէրէք իպրազ իթտիկիմիզ պու միսալ՝ անլերին մէտասը թէայիւշ թէտարիքի իչիւն չալըշմամաճագ սուրէթտէ իտաթա օլմալարը, եռխօտ ճինայէթ վէ եռ սարը պիր սէպէպլէ հապս իտիլմէլերի, վէ տահա պունլարա միմասիլ պիր չօգ ահվալ զուհուրի թագտիրլէրինտէ տէ թէճէտտիւա իտէպիլիր։

Պիւթիւն պու ահվալտէ էկէր սահիպսիզ գալան չօճուգլարա՝ ճէմիյէթը պէչէրիյէ քէնտի թէէխսաթը խալրիյէսի իլէ իմտատա եէթիշմէզ իսէ՝ — պահթա գարշը գօյմագ իգթիտարը հալիզ պուլընմայան չօճուգլար — անքն միւսատատէսիզլիկի ալթնտա էգիլիրլէր։ Եռխօտ սահիպսիզ գալմագ՝ համիլէրին մահքիւմիյէթինտէն իլերի կէլմիշ իսէ՝ գապահաթլըլար իլէ պէրապէր հիչ պիր գապահաթը օլմայան չօճուգլարտ

տիտտէ (Նոր Կտակարան) պուլլնան եաղբլարըն մրգտարը 838,380 ատէտ օլուպ, պու եաղբլար՝ 181,253 քէլիմէ, վէ պու քէլիմէլէր՝ 7,959 սաթըր, վէ պու սաթըրլար՝ 260 պապ Թէչքիլ իտէրլէր։

Էկէր Ահար Աթիդ վէ Ահար ՀԷ տիտտէ հիսապ իտէր իսէք, տէմէք քի, Թէքմիլ Քիթապը Շէրիֆտէ 3,566,480 ատէտ եաղը պուլլնըյոր, վէ պու եաղբլար՝ 773,746 քէլիմէ, վէ պու քէլիմէլէր՝ 31,173 սաթըր, վէ պու սաթըրլար՝ 1,189 պապ Թէչքիլ իտէյորլար։

Պու մաղիմաթը վէրմէքտէն մագսէտիմիզ՝ պաշգա պիր չէյ օլմայըպ, անճագ կէրէք մէքթէպ Թալեպէսի նէ վէ կէրէք ճէօմաաթըն Աւետարան հագգընտա մաղիմաթտան մահրում գալմըշ օլան քէսանա պիր վաղբթ Թալինի իլէ Աւետարան տերսի վէրիլմէսի լիզումընը պէյան իթմէք տիր։

* *

Ամէրիգանըն Զիգակօ շէհրինտէ 1893տէ քիւշատ օլընճագ Ք. Գօլմպօս սէրկիսի իչուն գոմիսիօն ինթիխապ օլունարը էնճատ, Զիգակոտա պուլընան գատընլար թարաֆընտան հիւքիմէթ պիր բրօթէսթանամէ կէօնտէրիլիպ, սէզքիւր սէրկի գոմիսիօնընա գատընլարըն տախի ինթիխապ օլընմայա հագգ ու սէլահիյէթլէրի պուլընտըղը պիլտիրիլմիշ տիր։ Քէյֆիյէթ հիւքիմէթ թարաֆընտան նաղարը տիգգաթա պլանարագ, տէրագայ 9 գատըն ինթիխապչյա Զիգակօ սէրկիի ուսումիսի գոմիսիօնընա ազա նասպ ու Թային օլընմշ օլտրղընտան, սէրկի հագգընտա իթթիֆաղը լաղմ կէլէն գարարլար հագգընտա գատընլարըն տախի բէյի Թահսիլ օլընմատըգա, տիկէր ազալար թարաֆընտան մէվգբի իճրայէ վազ օլընմայաճագ տը։

* *

Պու տէֆա Գալիֆօրնիանըն Թիւլերա շէհրինտէն դայէթ ճէսիմ պիր ազազ քէսիլէրէք, Զիգակօ սէրկիսինէ վազ օլունմագ իչուն Զիգակօյա նագլ օլունմշ տը։ Մէզքիւր ազազ՝ 99 գատէմ եիւքսէքլիքտէ օլուպ, Զիգակոտա՝ մահալինէ վազ օլունճաղը վագթ 9 գատէմ մահալի եէրին իչինտէ գալարագ, 90 գատէմ մահալի եէրտէն էօգարը օլաճագ տը։ Մէզքիւր ազազ քէսիլիքտէն սոնրա թարթըլտրգտա 65000 բաունտ կէլմիշ, վէ 1000 սէնէլիք էսկի պիր ազազ օլտրղը քէշֆ օլունմշ տը։

Ինկիլիզճէ ճօղրաֆիական նագարէն, մէզքիւր ազազ՝ Գալիֆօրնիատա 3 ատէտ օլուպ, պունլարտան պիրի՝ 400 գատէմ, պիրի՝ 330 գատէմ վէ իւչինճիսի իսէ 99 գատէմ եիւքսէքլիկինտէ օլուպ, ագատէմճէ եըլտրրմ տիւշերէք մէզքիւր ազազլարտան իքիսի թէլէֆ օլմուշ, վէ պուլէատէ զէքը օլուն վէ 99 գատէմ եիւքսէքլիկինտէ պուլընան իւչինճիսի թէլէֆ օլմայագ Զիգակօ սէրկիսի իչուն Զիգակօյա նագլ օլունմշտը։

* *

Նիւ Եօրգտա պիր գումբանէա թարաֆընտան պու քէրրէ պիր սու եօլու ինչաբ իչուն եէրին ալթընտան եօլլար գազբլարագ ճէսիմ սու պօրուլարը վաղ օլընմշ, վէ հէր կիւն մէզքիւր պօրուլարտան ագան սուլուն մրգտարը 350 միլեօն կալոն օլտրղը քէշֆ օլընմշ տը։ Շիմտիյէ գատաբ Ամէրիգանըն հիչ պիր չէհրինտէ պէօյլէ ճէսիմ սու եօլու եաբըլմամշ տը։

* *

Ադրէստա էոպշ հէտէմիր

Ամէրիգատա իւչ սէնէ ագտէմ 4500 գատըն հէքիմ պուլունմագտա իքէն, պու մրգտար՝ իւչ սէնէ զարֆընտա 9000է պալիղ օլմուշ տը, եանի իւչ սէնէտէ 4500 գատըն հէքիմ արթմշ տը։

Գատընտան կէօղ հէքիմլէրինին մրգտարը 3000է եագբն տը։

Գատընտան ճէրահ իսէ՝ 1648 ի պուլմուշ տը։

Պու մրգտար կիւն կիւնէ թէզայիտ իթմէքտէ օլուպ, պունդան տա սէպէպի՝ Ամէրիգատա հէքիմ տիրլօմասը ալմազլըգ՝ պիրինճի բարա զօրու իլէ, վէ իքինճի՝ թէքմիլ թրպպ տէրսլէրինի պիթիրմէյիպ եարբմ պիր հալտէ տիրլօմա ալմազլըգ եօլլարը պուլունմասը տը։ Գինանէպէյշ Ամէրիգա մէքթէպլէրինտէն չրգան հէքիմլէրին տիրլօմալարը չօգտէֆա Ֆրանսատա վէ Ալէմանիատա գապուլ օլընմամագտա տը։

* *

Պէ-Բէ՝ դէ-Ռէտտա դէլէտտա ալան Բէ-Լէրֆ Խ-Բրը.

Ասրը հազբրտա տիւնեանքն հէր թարաֆընտա թէլէկրաֆ խաթթլարը օլ տէրեճէ արթմշ տը քի, էքսէր թարաֆտա էն ուֆագ քէօղէր արասընտա տախի թէլէկրաֆ խաթթը պուլընմագտա տը։ Պիթիւն տիւնեատա պու թարիխէ գատաբ եաբըլան թէլէկրաֆ խաթթը՝ 2,500,000 միլէ պալիղ օլմուշ տը։ Պիթիւն տիւնեանքն էթրաֆընա թէլէկրաֆ խաթթը չէքիլմէք իչուն տահա 25000 միլ իդթիգա իտիյօր։

* *

Պէ-Բէ՝ դէ-Ռէտտա դէլէտտա ալան Լընդոնդէքի Խ-Բրը.

Շու սոն վազթլարտա շըմէնտֆէրին էն չօգ օլտուղը մահալ՝ պիրինճի Ամէրիգա, իքինճի Եվրօպա տը։ Տիւնեանքն պու իքի գըթասընտա շըմէնտֆէր խաթթլարը օլ տէրէճէ արթմշ տը քի, պիթիւն տիւնեատա օլան տիկէր շըմէնտֆէր խաթթլարը իլէ պէրաբէր 175,600 միլէ պալիղ օլմուշ տը։ Պու գատաբ միլ խաթթ իչուն 9 միլեատ թալէր սարֆ օլունմշ տը։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Առ Պատ. Խմբագրութիւն Ճէրէտէյ Շ-բէյէ հանրօգուտ լրագրի,

Անհուն բերկրութեամբ կարդացինք Ձեր պատուական լրագրին մէջ խիստ արժանաւոր և արդար ոգւով գրուած երկու յօդուածները ի պատասխանի Արփիար էֆէնտիի մէկ յօդուածին, որ իբր թէ հիւանդանոցի և նորա Որբանոց-վարժարանին ներքին վիճակն ու կացութիւնը կը պարզէր։

Կը պարզէր ըսինք, պէտք է որ ըսենք թէ ըստ ամենայնի կը զրպարտէր, և բոլորովին կուրանար այն բարիքներն ու խնամքները, զորս լիովին վայելած ենք ընդ երկար և դեռ կը վայելեն 700ի մօտ թշուառներ շնորհիւ արդի բարերար հոգաբարձութեան։

Արդ, պարտ անձին կը համարինք հրապարակաւ մեր խորին երախտագիտութիւնն յայտնել Ձեր Մեծ. Յօդուածագիր էֆէնտիին և Ձեզ միանգամայն, Մեծ. Տէր, որ հիւրընկալեցիք Ձեր պատուական թերթին մէջ նոյն երկու ընտիր պատասխաններն և այնու քաջարար պաշտպան հանդիսացաք արդարութեան, գթութեան յարկի պատուոյն, և արձագանքը եղաք ընդհանուր ազգին և անդ պատսպարեալ հարիւրաւոր պատսպարելոց։

Ապրի՛, հազար ապրի ներկայ բարերար հոգաբարձութիւնը, որոյ հայրական ազնիւ հոգատարները կը վայելենք տակաւին հիւանդանոցէն դուրս ալ։

Մնամք երախտագէտ
ի դիմաց Որբանոց-վարժարանի
համայն ուսանողաց
Յ-ՐԻՒՆ Յ. ՂԱՂԻՆԵԱՆ
Եւդոկիացի
Դէպէր Յ-ՐԻՒՆԵԱՆ
Շ. Դարահիսարցի

ԳՕԼԷՐԱ

Էվվէլքի կիւն վարիտ օլան պիր թէլէկրաֆնամէտէ, գօլէրա իլլէթինէն հալէպ վէ ճիվարընտա կիւնտէն կիւնէ քէսպը չիտտէթ էյլէմէքտէ պուլունտըղը իշար իտիլիօր։

Ճէպէլը Լիպնան հիւքիւմէթի՝ գօլէրանը մէնը սիրայէթի զըմնընտա հուտուտա գօրտօնլար վաղ իտէրէք, կէրէք հալէպ վէ կէրէք ճիվարը միվարէտտաթընը նէգարէթ թահթընա ալմշ տը։

Պէյրութ վիլայէթինճէ տախի այնի սուրէթլէ թէտապիր իթթիխաղ օլընմագ իւզրէ օլուպ, Ցէրսաատէթ վուգու պուլան ադր ու իշար իւզէրինէ օլ վէճճէկլէ իճրաի իրճապը՝ վիլայէթը միշարէլէյհայա էմր ու թէպլիղ պուլբրլմշ տը։

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

—Թաշրալարճա նուֆուսը միքէլէֆէնին՝ եօլլար ինչաթը պէտէլաթը նագտիէսինի օգոստոս նիհայէթինէ գատաբ Զրբաաթ Պանգա վէ շիպէյէրի սանտրգլարընա թէսվիյէ իթմէյէրի վէ իթմէյէնէր օլուբ իսէ, ճէզաէն միւտտէթը միքէլէֆիյէթլէրինէ իբի կիւն զամմըյա մէվգբի ամէլիյաթա սէվգ օլունանճագլարը՝ մուգատտէմա իլան գբլընմըշ իսէ տէ, միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆընտա պէտէլաթըն գբսը քիւլիսի պագարատա պուլընմասըյա, մուամէլէի զէճրիյէնին իճրաբ՝ մուվաֆքգը մաատէլէթ օլամայաճաղընտան, պիր միւտտէթ տահա թէմտիտի լաղմ կէլմէքլէ, պէտէլաթը մէզքիւրէնին նիհայէթ տահա իքի այ, եանի հոկտեմբեր նիհայէթինէ գատաբ թէմտիտ իտիլմէկի, վէ ֆագաթ չու միւտտէթ զարֆընտա պէտէլաթըն հէր հալտէ արգասընը ալընմասը լիզումը՝ Նաֆիա Նէզարէթինէն իրճապ իտէնլէրէք պա թէլէկրաֆ պիլտիրիլմիշ տիր։

—Թէհէրանտան ալընան սոն թէլէկրաֆլարա կէօրէ, շէհրը մէզքիւրտէ Ինկիլիզերրա սէֆիրի Սըր Հէնրի Տրրմընտ Ուօլֆըն խասթալաղը քէսպը չիտտէթ էյլէմիշ տիր։

—Ինկիլիզերրա տէվլէթինին Ցէրսաատէթ սէֆարէթի աթաչէ միլլէրի գայմագամ Մ. Զէրմսայտ՝ տիւն Զանագալէտէն Ցէրսաատէթ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—Ցիւն տախի Ալէքսանիատան շէհրիմիզէ մա էտէվաթ 78 սանտրգ Մաւզէր թիֆէնկի վիւրուտ իթմիշ տիր։

—Էվվէլքի կէճէ սաաթ 2½ բատտէլէրինտէ Գարակէօմրիւք ճիվարընտա խանէսինէ կիթմէքտէ օլան Գալաթատա Գոմիսիօն խանընտա գոմիսիօնճը Մէհմէտ էֆէնին իւզէրինէ խըրսըզլար հիւճում իտէրէք, մուամիլէյհին 25 լիրա գբյմէթինտէ պուլընան սաաթ վէ գօրտօնընը զասպ իլէ ֆիրար իթմիշլէր տիր։

—Եվրօպա բալթալթլարընտա օլտրղը կիպի շէհրիմիզտէ տախի պէօյիւք պիր օթել ինչասընը տէրէօհտէ իտէճէք վէ շէհրիմիզ պաղը պանգալարընտան թէչէքքիւլ իտէճէք օլան շիրքէթին՝ 8 միլեօն ֆր. սերմայէ իլէ գարիպէն ուուրէթը գաթիյէտ թէչէքքիւլ իտէճէյի, վէ 300 օտայը հավի օլաճագ օլան մէզքիւր օթէլին՝ Բարիզ, Պերլին, Վիէննա վէ սահիր բալթալթլարտա պուլունան օմսիլլու օթելլէր կիպի իտարէ իտիլէճէյի, վէ էլեէվմ մէզքիւր օթելի չիւն Գէյօղլունտա պէօյիւք պիր արսա արանըլմագտա օլտուղը իշիտիմիշ տիր։ Մէզքիւր օթելին Թարապեատա տախի պիր շիպէսի պուլունանճագ, վէ պու շիպէ Բիգանի արսասը իւզէրինտէ ինչա իտիլէճէք տիր։

—Ախիրէն Բէթէրսպուրկ սէֆարէթինէ Թային օլընան վէ կէլէճէք բազար էրթէսի կիւնիւ չէհրիմիզտէն միւֆարէգաթը մուգաբրէր պուլընան Ցէրսաատէթ Շուէտ սէֆիրի սապգ Մ. Ռիթէլսքիօլտա իքրամէն էվվէլքի կիւն Ինկիլթէրա սէֆիրի վէ զէվճէսի Թարաֆընտան պիր վտտա զիրաֆէթի քէշիտ օլընմշտը։

—Թէրսանէի Ամիրէտէ ինչաթը խիթամ պուլմագտա օլան զըրհը Հ-Դէնէ ֆըրգաթինինին 6 ատէտ եէնի գազանլարընը պիր գաչը իթմամ օլընտրղընտան, կէչէն կիւն սուգ սու իլէ Թէհրիպէ վէ մուայէնէլէրի իճրա գըլընըպ, հէր ճիհէթլէ մաթլուպ տէրեճէտէ օլտրղը կէօրիլմիշ տիր։ Տիկէր 2 գազանը տախի պէօյիւք գբսմը խիթամ պուլմուշ իսէ տէ, պագը գալան գբսմընը տախի պիր ան ագտէմ իթմամը իչուն Գահրիյէ Նազբը Հասան բաշա հազրէթլէրինին էմրի մուճիպինճէ ամէլէ՝ կէճէ եարըսընա գատաբ քէմալը կէրմիյէթլէ չալըշմագտա տը։

—Իզմիտ Թէրսանէսինտէ Թամիր ու Թէճատիտ իտիլմէքտէ օլան 2 ատէտ սէֆանը Շահանէնին իմալաթը խիթամ պուլտրղընտան, եազընտա տէնիզէ էնտիրիլիպ, եէրլէրինէ էվվէլճէ բլան վէ բէսմի Թանզիմ օլընան չէլիք պիր գարագօլ սէֆինէսի վաղը տէսթիէճահ իտիլէճէք տիր։ Ինչա օլընճագ պու սէֆինէ՝ Էվրօբատա սոն տէֆա ինչա իտիլէն գարագօլ սէֆինէլէրի նին այնի սիսթէմինտէ օլուպ, սաաթտա 12 միլտէն 15 միլէ գատար եօլ ալաճագ տը։

—Ռուսսիամաթ Էմանէթի վէզնէտարպաշըլըղընա՝ սապգ սէրկի գաւէմի միւմէյիյիզի Մահմուտ էֆ. վէ սէրկի գալէմի միւմէյիյիլիկինէ՝ մուհասէպէ գալէմի միւմէյիյիզը սանիսի սապգ Միւէյյան պէյ, վէ գալէմը մէզքիւր միւմէյյիյիզը սանիլիկինէ՝ սապգ Քիրէճ-Գարուսը կէօմրիւկիւ պաշ քեաթիպի Թալաթ պէյ, վէ անըն եէրինէ Սիրքէճի ռուսսիամաթ միւտիրիյէթի պաշ քեաթիպի սապգ Մէսուտ պէյ, վէ Սիրքէճի միւտիրիյէթի պաշ քիթապէթինէ ճապիր էֆ. Թային օլընմըշլար տը։

—Եանէա վիլայէթի զապթիյէ ալաբընն 1ինճի Թապուրընն 1ինճի պէօլիւկի չավուշլարընտան Մէրսին, վէ մէզքիւր պէօլիւք էֆիրատընտան Թէրէ Տէլէնլի Սալիհ վէ Տիլօնեալը Գիւլպիւլ վէ Թէրէ Տէլէնլի Հիւսէյին վէ Կիւնճիւ պէօլիւք էֆիրատընտան Գէրաթլը Էլմաս վէ Թէրէ Տէլէնլի Եօմէր վէ Տիլօնեալը Եօմէր աղալարիլէ, Ենգարէ վիլայէթի զապթիյէ ալաբընն 2ինճի Թապուրընն 2ինճի սիվարի պէօլիւկի օնպաշըլարընտան Գէքիր վէ 1ինճի պէօլիւկի էֆիրատընտան Մէճիտիյէլի Մէհմէտ Ալի վէ Եօզկատը Մէհմէտ աղալար՝ վուգու պուլան արզ ու իսթիդան իւզէրինէ պիրբիր գրթա Իֆթիխար միտալեասը իհսան պուլբրլմասը խուսուսընա միւսաատէի Սէնիյէ շէրէֆսուտուր պուլբրլմշ տը։

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Ավսթրիա պէյնինտէ եէնի Թիճարէթ ահտնամէսի ագտը զըմնընտա գոմիսիօնը մախսուսը Թարաֆընտան Թանզիմ գբլընմշ օլան մազպաթա՝ Գապը Ալիյէ Թագտիմ գբլընմշ օլմազլա, քէյֆիյէթ՝ մէճլիսը խասսը վիքէլաճա տէրտեսմէթը Թէզէքքիւր պուլընմագտա տը։

—Իզմիտտէն եազբլտրղընա կէօրէ, Գանտերէ վէ Ատաբազար էհալիսինի պիզար իտէն Նազիֆ օղլու Իսմայիլին ավէնէլէրի՝ Գանտերէ գայմագամը Թարաֆընտան պիր գօլ ժանտարմա իլէ Թաագիպ օլունարագ, պազբլարը մէճրուհէն վէ պազբլարը սալիմէն տէրտեսթ օլընմշլար տը։

—Նէրտիվէն քէօրիւնտէ հայվան խասթալաղը զուհուր իթմէքլէ, Շէհր Էմանէթինճէ Թէտապիրը լաղմէ իթթիխազ գբլընմշ տը։

—Գոնեա վալիի ճէֆտտի հաճի հասան պէյ հազրէթլէրինին մէմուրիյէթ ֆէրմանը ալիսի Թաաթիր պուլբրլմաղլա, միշարէլէյհ՝ պու կիւնլէրտէ Գոնեալա միթէվէճճիհէն Ցէրսաատէթտէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

ԲԱԹՐԻՕԹԻԳ

ԷՕՄԻՐ ՎԷ ՀԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

PATRIOTIC LIFE AND FIRE ASSURANCE COMPANY

1824տէ Թէէսիս օլունմշ.

Սերմայէսի	Ինկ. Լիր.	1,500,000
Թէէսիյէ օլունմշ սերմայէսի	» »	121,984
Իհթիյաթ ագչէսի	» »	250,000

Իշպու գումբանեա ֆայիտէլի չէրաթի իլէ հէր նէվ էպնիյէ, էշեա վէ մալ հարիգ գազալարընա գարշը սիկուրթա իտէր.

Ումում մէմալէքը մահրուսէի Շահանէ տիրէքթօրը
ԱԼՊԵՐԹ ԼՕՅՏՄԱՆ

Սիկուրթա ագտ իթմէք վէ Թաֆսիլլի մալիմաթ ալմագ խթէյէն զէվաթ՝ գումբանեանըն Ցէրսաատէթ չիպէսի միւտիրի
ՄԻՀՐԱՆ Ց. ՍԱՐՔԵԱՆ

ա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր.

Սթամպօլ, Պաղչէ-Գարու էմթաա կէօմրիւկի գարշըսընտա Նօ. 27.

(1)

ՍԻԼՈՒԱՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ

Վ. Մ.

ԲԱՂԴԻ ՄԷԿ ԽԱՂԸ

ԳԼՈՒԽ Ա.

Գ. քաղաքի մէջ կը բնակէր մի փարթամ ընտանիք. Բոլոր քաղաքացիք խորին ակնածութեամբ կը խօսէին նորա մասին. Աւետիս պէյ Գասպարեան առատաձեռնութեան, ազգասիրութեան տիպար լինելով՝ դրաւել էի հասարակութեան ուշադրութիւնը.

Հայ, Յոյն, Տաճիկ կը յարգէին նորան իբրեւ գիտնական, կատարեալ մարդ, մանաւանդ կայսերական կառավարութենէն հետզհետէ շնորհուած չքանշաններու, տիտղոսներու շնորհիւ՝ բարձր էր հասարակութենէն.

Գասպարեանի անցեալը մթին էր.

Նա արհեստ, վաճառականութիւն կամ շահու ո և է շօշափելի, հասատուն աղբիւր չունէր, սակայն հարուստ էր.

Աղքատը մաղնիսական զօրութեամբ առ ինքն կը քաշէ հասարակութեան յարգանքն ու համարումը. Գրեթէ ամէն երկրի մէջ ակնածելի է ո՛չ միայն խելանի, այլ և յիսա՛ր հարուստը... Աւետիս պէյ մեծ դերը ունէր. կառավարութեան բարձր պաշտօնեաներ, ազգերու ներկայացուցիչներ պէյի սեղրա բարեկամներն էին...

Նա խելացի, մեծ, սիրելի էր, իսկ խոշոր թերութիւններն անգամ կը ծածկուէին ոսկու շլացուցիչ դէպերու տակ. Նա կ'ուխտեր Ազգ. մարմիններուն՝ թաղական, հոգաբարձու և այլ խորհուրդներու անդամներ իւր խրտուիլակներն էին.

Գասպարեան ընտանիքը կը բաղկանար չորս անհատէ, ինքը, կինը, դուստրը՝ Մարին, փոքրիկ որդին՝ Ստեփանիկ.

Պէյը լայն, կունտ, ճաղատ ճակատով, ուռը, վառվռուն աչերով, կայտառ, գեղաղէմ, հազիւ 50 տարեկան մի մարդ էր.

Ուսումն առած էր Բարիզի նախ՝ Մուրատեան, ապա՝ Հայկազեան ուսումնարանին մէջ. Նաեւ Տիկին Դայանէ Գասպարեան ուսեալ էր, գիտէր Հայերէն, Ֆրանսերէն, Անգլիերէն խիստ լաւ. եթէ թուլամտրթ չլինէր, անչուշտ Տ. Ցիւսափի պէս պիտի փայլէր գրականութեան մէջ. Նա ունէր բարձր տաղանդ և արտաքոյ կարգի ձիրք. Երեկոյթներու մէջ հիւրերը ապուշ կրթած կը հեռանային նորա մօտէն. Խորամանկ էր, գիտէր ամէն մարդու հետ վարուելու եղանակը.

Այս ընտանիքը կարծես երկրի միակ երջանիկ դերդաստանն էր, չունէին ո՛ և է թեթեւ վիշտ, թեթեւ հոգ. Օրիորդ Մարի 16 տարեկան կը լինէր, միայն նորա մասին մերթ ընդ մերթ կը խօսէին այր ու կին. կը մտածէին նորա ապագայն միտ բերելով....

1874 թուի վերջերն էր.

Պէյը դահլիճի մէջ, անգլիական թիկնաթոռի մէջ օրօրուելով կը կարդար մի ազգային վէպ, երբեմն լսողութեան գործարանը ուշադիր լարելով՝ ամենաթեթեւ մրմունջն իսկ լսելու համար կը թողուր կարդալը, մէկու մը սպասող մարդու պէս. Քանի մը ժամ յետոյ ներս մտնելով օրիորդը՝ հօրը հետաքրքրութիւնը գոհացուց.

—Հայրիկ,—ասաց նա,—եկաւ նոր տեսուչը.

—Իրա՞...,—գիրքը մի կողմ նետելով.—կ'ըսպասէի.

—Հիմայ մեր դռնէն անցաւ.

—Դու տեսա՞ր....

—Այո՛, բարձրահասակ, գեղեցկադէմ՝ հազիւ քսան տարեկան երիտասարդ մ'էր....

—Լաւ, ինձ ուղարկէ սպասաւորը.

Օրիորդը ժպտելով դուրս թռաւ, իսկ պէյը սկսեց ճեմել.

—Ո՛վ լինելու է, տակաւին չ'ստացայ Սրբազանի նամակը,—կը մտածէր պէյը.—Ունի՞ ուսում... ո՞ր վարժարանի մէջ է կրթուել, կարո՞ղ է տեղւոյս երկսեռ վարժարանները կառավարել, այս իշու գլուխ, սրիկայ վարժապետները զսպել....

Խորհրդածութիւնը կիսատ մնաց, մի բարձրահասակ, նիհար, գունատ երիտասարդ ներս մտաւ և ակնածութեամբ կտնդնեցաւ պէյի առաջ՝ ձեռները խաչաձեւ կուրծքին տարած, կամ բռնած.

—Աւտո՛,—ասաց պէյը,— վարժարանը գիտես եա՛.

—Գիննամ աղա՛ ջան,—պատասխանեց Սասնցու բարբառով.

—Գնա՛ ուրեմն վարժարան...

—Հըմ՝՝՝ հըյրանի՛մքի...

—Պ. Աստուածատրեանին ասա՛, նոր եկողը առնէ՝ մերը դայ....

—Վերը իմ աչաց, աղաջան,—ըսելով կուզէր երթալ.

—Սպասէ՛, աւանա՛կ...

—Կեցիրիմ՝ հը,յրօ՛, իշկէ՛, հուհու չըմ ժաժի...

—Տիկինը վա՞րն է.

—Խը՛ս,—կոկորդը հնչեցնելով՝ որ կը նշանակէ այո.

—Վերը ուղարկէ, ըսէ՛՝ աղաս կուզէ.

Մինչդեռ լեռնականը դուրս կ'ելնէր դահլիճէն, Տ. Գայանէ զուարթ դէմքով կաճապարէր պէյի մօտ երթալ.

—Տիկի՛ն, ասաց Աւետիս պէյ դիմաւորելով նորան,—պատրաստութիւն տես՝ այս երեկոյ հիւր ունինք.

—Գիտեմ... բայց՝ Գասպարեան, տեսնելու արժանի հիւր, առաջին անգամ կը տեսնեմ այդպիսի հրաշագեղ երիտասարդ.

—Հրաշագե՛ղ...

—Անընման՝ ըսէ,—հառաչելով բազմոցին վրայ ինկաւ,—Գասպարեա՛ն, ինք քսան տարեկան կայ՝ չկայ, Ցիտանի հասակ, հրեշտակի դէմք, սեւ, անուշ աչեր ունի անպիտանը...

(Շարունակելի)

ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 17 հոկտ.

Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	94-13/16
Օսմ. էհսամը աչքլրը	18-
» » գաբանները	18-1/16
» » Սէրի Ա	40 3/4
» » » Գ	23 1/4
» » » Ս	18-
Օթոման 1871	95-1/4
Օսմանլը Գանգասը	13 3/4
Ռուսիա խթիգրազը	102 1/2
Մըսըր տուլ. մութթահրաք	90 7/8
» խմիխլազը	100 7/8
Տաիրա Սանիյէ Մըսըր	95 1/2
Թուլիտ խթիգրազը	101 3/4
Գուլկար խթիգրազը	
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-53·60

Բարիզ 17 հոկտ.

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	94-
» » 4½ %	106·37½
Եգէնի Օսմ. էհսամը աչքլրը	18·30
» » » գաբանները	18·40
Մէյսոպէլէ	
Սէրի Գ.	23·
» Ս.	18·35
Բումէլի չըմէնտֆէրի	79·75
Օսմանլը Բէյթիսի էհսամը	315
» Գանգասը	626 25
Գրէտի Լիոնէ	778·75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1290·
Գոնթուար տ'Էսգոմթ	631·25
Սիւէզի ագսիոնը	2395·
Իթալիա էհսամը	4·55
Մըսըր Ֆոնտ. մութթահրաք	492 5
Բ. օրիէ Թիւրքի	410·
Նունան 5 % 1873	472 50
Գամպիո 3 այ վատէ	23-29

Վիեննա 17 հոկտ.

Լոնտրա իւզէրինէ գա՛պրո	115·10
Բումէլի չըմէնտֆէրի ֆի.	36 20
Օսմանլը Բէյթի աքսիոնը	135-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ուսմ. տիւն ագչ. գաբ.	19·23
» » » էն եիւքսէք	19·25
» » » էն ալչաղը	19·20
Գու. ջաղակ աչքլրը գ. ք.	19 34
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	79-30
» » » էն եիւքսէք	79·33
» » » էն ալչաղը գ. ք.	79·24
» » » աչքլրը	80 20
Սէռի Ա.	40 3
» Գ.	23·10
» Գ.	19·34
Բումէլի չըմէնտֆէրի	79 30
Ագչէ ֆիպի	8-
Ըէյոր Ղրչ.	-
Հէվալէսիզ »	55·

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9·25
Մթամալ պանգասը	6 33
Մօսիէթէ ժէնէրալ	5·03
Թրամվայ	5·15

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖՈՒԱՔԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրչ.տան	Ղրչ. Բր.
Գէյազ մէհմիյէ ֆարգը	108-
Մէթալիք »	100·
Գէչլիք »	102·30
Ալթըլըգ »	102 30
Ինկլիզ լիրասը	110 03
Ֆրանսըզ ալթունը	37·15
Բոլ	91-20
Գրէմից ալթունը	51·15
Գարպոն գայմէսի	7·51

ԹԱՍԻՑԻՔ ՐԵԱՂԸՏԸ

20) լէք քեաղըտ	-
50) » »	13·
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	13·
10000)»	-

ԳՄԳԻՕ

Լոնտրա	108-1/4
Բարիզ 3 այ վատէլի	25- 7½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԳԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նուամբրո 21)

Էլպիսէ անպաբընտա պիր սէնէտէ յիւզումի մըգտար ալընմագ իւզրէ ֆագիօն այը վէ չէրիտի իւչ կիւմիւշ եաւտրգը էբօլէթ

պէհէրի 39 ղրչ.

Իւշինճիւ օրտուի հիւմայուն իչիւն Մանասըրտա թէսլիմ օլընմագ իւզրէ միւպայաա օլընճագ լէվատիզքեարի եուն չօրապ

չիֆթ եիրմի սէքիզ պին

Պէշինճի օրտուի հիւմայուն իչիւն Շամբ չէրիֆտէ թէսլիմ օլընմագ իւզրէ օն իքի պինտէն օն պէշ պին ատէթէ գատար մա բիւսկիւլ ֆէս

Մէքթէպը հարպիյէի Շահանէ իչիւն միւպայաա օլընճագ մեյանգէթա վէ մէսթարա

թագրմ օն

Պալատէ մուրազգամ տէօրթ գալէմ էշեա միւպայաա օլընմագ իւզրէ մէվգրի միւնագասայա գօնուլմուշ վէ էշեան մէքթիւրտէն էբօլէթ վէ չօրապ իլէ ֆէսին իւչ կիւն խիթամընտա վէ մեյանգէթա վէ մէսթարանըն տախի օն կիւն խիթամընտա գարարը վերիյէճէյի մուգարրէր պուլընմըշ օյմաղլա, իթալա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը ումումիյէ տարէսինէ կէլմէլէրի։

ֆի 4 Թըշրինը եվվել 306

3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԳԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նուամբրո 21)

Էլպիսէ անպաբընտա պիր սէնէտէ յիւզումի մըգտար ալընմագ իւզրէ ֆագիօն այը վէ չէրիտի իւչ կիւմիւշ եաւտրգը էբօլէթ

պէհէրի 39 ղրչ.

Իւշինճիւ օրտուի հիւմայուն իչիւն Մանասըրտա թէսլիմ օլընմագ իւզրէ միւպայաա օլընճագ լէվատիզքեարի եուն չօրապ

չիֆթ եիրմի սէքիզ պին

Պէշինճի օրտուի հիւմայուն իչիւն Շամբ չէրիֆտէ թէսլիմ օլընմագ իւզրէ օն իքի պինտէն օն պէշ պին ատէթէ գատար մա բիւսկիւլ ֆէս

Մէքթէպը հարպիյէի Շահանէ իչիւն միւպայաա օլընճագ մեյանգէթա վէ մէսթարա

թագրմ օն

Պալատէ մուրազգամ տէօրթ գալէմ էշեա միւպայաա օլընմագ իւզրէ մէվգրի միւնագասայա գօնուլմուշ վէ էշեան մէքթիւրտէն էբօլէթ վէ չօրապ իլէ ֆէսին իւչ կիւն խիթամընտա վէ մեյանգէթա վէ մէսթարանըն տախի օն կիւն խիթամընտա գարարը վերիյէճէյի մուգարրէր պուլընմըշ օյմաղլա, իթալա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը ումումիյէ տարէսինէ կէլմէլէրի։

ֆի 4 Թըշրինը եվվել 306

3—2

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍԳԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նուամբրո 22)

Կիրիա ֆըրգասընա կէօնտէրիլմէք իւզրէ միւպայաա օլընճագ պէշ պին չուվալ տագիգին Թըշրինը էվվելկի օնուանը կիւնիւ պիլմիւնագասա գարարը գաթիսի վերիլեճէյի, երմէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէն զիլի գապուլ օլունճաղը ճիհէթլէ, իթասընա թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տարէսի սինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

3—1

Հաճի Ահմէտ էֆէնին՝ սէնէ 308 վէ 6 նուամբրօլը իլամ մուճիպլինճէ, քէօմիւրճիւ Ահմէտ աղայա մահքիմունպիհ տէյնի օլան մալիում էլ մրգտար մէպալիդին թէսվիյէսի զրմիրտա Խասքէօյտէ Քիրէմիտճի Ահմէտ չէլեպի մահալլէսինտէ Օգ մեյտանը ճատտէսինտէ 22 նուամբրօլը 1 պապ խանէտէ միւթէասրբքի օլտուղը նրսֆ հիսսէի չալիասընը՝ թարիխը իլանտէն իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզալէտ ֆիրուխթ իթտիրիլեճէյի՝ Պէյօղլու Պիտալէթ մահքէմէսի իճրա մեմուրիյէթի ճանիպին տէն իլան օլունը։

2 Թըշրինը եվվել 306

Հաճի Մէսուտ պէյին՝ իթալիա տէվլէթի թէպասասընտան Գաթէրի նա Մաֆիօլի նամ խաթունա օյան տուլունը մահքիմէսինին թէսվիյէսի իչիւն պուտնան ապտէմ մեվգրի միւզալէտ գօնբլան Դասբմ Բաչատա Պէօիւք Բիալէտ Սէրտէն կէչտի սօգաղընտա 7 նիսամբրօ իլէ սուրագգամ ֆէվգանի վէ թահթանի 15 օտա վէ 2 սուֆա վէ 5 գուլլ վէ ալէթ թախմին 2000 զրբաբ աթիգ պաղչէ վէ միշրեմիլթը սարէյի հավի պիր պապ խանէէնին նըսրֆ հիսսէսի՝ Օսմանլը լիրասը 100 ղրչ. հիսապրլա 10500 ղրչ. տա թալիպի էօհտէսինտէ գալմըշ, վէ թարիխը իլանտան իթիպարէն 31 կիւն եանի կէլեճէք թըշրինը սանինին կիւնճիւ բապար կիւնիւ սաաթ 10ա գատարը 100տէ 5 զամմ գապուլ օլընմասը, վէ զիբը օլընան եէվմ վէ սաաթտա սօն միւզալէտսի պիլիճրա գարարը գաթիսի վերիլէրէք թալիպի էօհտէսինէ կէչերիլմէսի մուգարբեր պուլունմըշ օլտուղընտան, վէ անտէն սօնրա հեր նէ զամմ վուգու պուլուբ իսէ գապուլ օլընմայաճաղընտան, մէղքիւր հիսսէյէ 100տէ 5 զամմըլա թալիպ օլանլարը վէ տահա զիյատէ մալիմաթ ալմագ իսթեյէնլերին՝ միւտտէթը մերգումէ զարֆընտա Մահքէմէի թիճարեթա իճրա տարիէսինէ միւբահաթ էյլէմէլերի, վէլեեվմ վէ վագիմը մեզգուրտէ պէտէլը միւզալէտենին էօչրինէ միւսավի բէյ ագչէսիլէ պէրապէր մահալը մեզգիւրտէ հաղը պուլընմալարը՝ տարիէի մեզքիւրէսէն իլան օլընը։

5 Թըշր. եվվել 306

Թօբխանէի Ամիրէ իտարէսինտէ պուլունան ֆապրիգալար մաքինալարընն միլ վէ եաթաղլարը իչիւն պիր սէնէի քեամիլէ զարֆընտա յիւզումը օլուգ միւպայաա իտիլեճէք մատէն վէ զէյթին եաղընն՝ իշպու չէհրը թըշրինը էվվելին 10ընճը չարշէնպէհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վերիլէրէք 15ինճի բազար երմէսի կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնզիլի գապուլ գելընճաղընտան, մէղքիւր եաղլարըն իթասընա թալիպ օլանլարը՝ միւնագասատա պուլունմագ. վէ չէրաիթը թաֆսիլաթընը էօրէնիպ թէնզիլաթընը իճրա իթմէք իւզրէ հէր կիւն սաաթ 9ա գատարը Թօբխանէի ամիրէ մէճլիսինէ միւբահաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

3 Թըշր. եվվել 306 3—2

Ճէզաիրը-Պահրը-Սէֆիտ վիլայէթի տախիլինտէ Միտիլի սանճաղը զէյթին էօշրիւ՝ 306 վէ 307 սէնէլէրինէ մահսուպէն սէնէթէն, վէ բալամութ էօշրիւ տախի 306 սէնէսինէ մահսուպէն պիր սէնէլիք օյմագ, վէ պունլարտան զէյթուն էօշրիւնին Թըշրինը եվվելին 21ինճի վէ բալամութ էօշրիւնին տախի մահը մեզքիւրը 15ինճի կիւնլերինտէ գարարտատելերի չէքիլմէք իւզրէ մահալինճէ միւզալէտյէ չըգարբլարագ, զիբը օլընան բալամութ էօշրիւ 50000 ղրչ.տա մահալի թալիպի էօհտէսինտէ պուլունմըշ օլտուղընտան, պունլարա թալիպ օլանլարը՝ միւտտէթը միւզալէտենին ինգրզասընտան եվվել մահալինէ վէ եաֆօտ Մալիյէ Խազինէի ճելիլէսինտէ Ազար վէ Բուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւբահաթի էյլէմէլերի։

30 Իյլուլ 306 3—3

ԻՏԱԼԷԻ ՄԱԽՈՒԼՔ

Իշպու 1890 հոկտ.ին 1ինճի բազար երմէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ
Ադրիատիկական ծովեզերք

Մը.Ֆ.

1 45 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը.
1 45 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի [Պ.Ատատան սաաթ 2.30ա].
3 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը.
8 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը, Գաբրէյ. [Պէշիրք Ատատան սաաթ 8.45տէ]

Արեւելեան Ադրիատիկական

3 15 Գաբրէյ, Գրնալը, Պուրկազ Հէյպէլի Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
9 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա.
10 Հէյպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
10 45 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա. (Շիտտէթլի լոսոս հավալարտա սօն բօսֆոր պիր էյրէէք եվվել իճրա օլուն նամագ տրը.)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ադրիատիկական ծովեզերք

12 45 Պ. Ատա, Հէյպէլի.
1 15 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գրնալը (Պ. Ատատան 2տէ)
8 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ Գրնալը, Գաբրէյ. [Պ. Ատատան 9տա].
10 Պ. Ատա, Հէյպէլի.

Արեւելեան Ադրիատիկական

2 45 Գաբրէյ, Գրնալը, Պուրկազ Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
3 45Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա.
10 Գրնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք.
10 45 Հէյպէլի, Պ. Ատա.

Հայտար Բաշտան

3 30 Բէնտիքտէն կէլէն 7
4 50 Բէնտիքտէն կէլէն 9
6 25 Իզմիտտէն կէլէն 23
10 40 Ատաբազարընտան կէլէն 25
11 10 Պիլա Թէսատուֆ
12 Պիլա Թէսատուֆ

ԳՈՏԸՐԲԷՕԷ ԹԱՐԻԳԻ

Բէօբրիւտէն Մթ. Տգ.	Գաաբքէյտեն Ս. Տգ.	Բէօբրիւտէն Մթ. Տգ.	Գաաբքէյտեն Ս. Տգ.
12 55	12 55	1	
1 30	1 30	2	1
	2 15		2
2 15	3	2 45 [1]	
3	3 45	3	3
3 15 (1)			
3 45	4 30	4	4
4 30	5 30	5	5
5 30	8 30 [2]	6	6
7 10 [2]	9 15	7 10 [2]	[2] 8 30
9 15	10	9	9
10	10 35	10	10
10 45	11 20	11	11
11 30	12	12	12
12 10			

(1) Իշպու սէֆերլէրի Ատա վաբօրլարը իճրա իտէնէք տիր.

(2) Իշպու սէֆերլէրի Հայտար Բաշա վաբօրլարը իճրա իտէնէք տիր.

[Շիտտէթլի լոսոս հավալարընտա սօն բօսֆոր պիր էյրէէք եվվել իճրա օլընճագտրը]

ՄԱԳՐԻԲԷՕԵ ԹԱՐԻԳԻ
Ադրիատիկական ծովեզերք

Մաֆրէյէսէյտեն Մաֆրէյէսէյտէ, ոստոն

2 Մագրիքէց, Սամաթիա, Գուամգաբու.
Բէօբրիւտէն Մաֆրէյէսէյտէ, ոֆշամ
11 Գուամգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէց.

ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ
Մաֆրէյէսէյտեն Բէօբրիւտ, ոստոն

2 15 Մագրիքէց, Սամաթիա, Գուամգաբու.
Բէօբրիւտեն Մաֆրէյէսէյտէ, ոֆշամ
10 45 Գուամգաբու, Սամաթիա, Մագրիքէց.

(Շիտտէթլի պաթը վէ լոսոս հավալարընտա սապահլարը քէօբրիւտէն Ատալարա իճրա օլունան սէֆեր իլէ Մագրիքէց սէֆերի իճրա օլընմայաճագ տրը.)

ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱ

Բարիզ Սէրկիի Ումումիսիին հէյէթը ատուլը ումումիսի՝ Մ. Բիմէրիրին էթ Խիլասասընա Ալթուն Միտալեա էթա իթմիշ տրը.

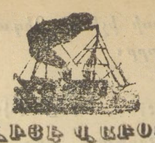
Վիէննատա Լուսվիկ, Վիսպատէնտ Ֆրէսենիուս, Մինեռ Թէրատ Բէնիկ, Պոնտա Սթիւէնեամ մուալիմլէր Թարֆընտան Մ. Բիմէրիրին էթ Խիլասասը [Բէբթոն տը Վիանտ տը Բեմէրիք] իւզերինտէ իճրա օլունան ամէլիյաթը Թաչլիմլէ [անալիզ] մուճիպլինճէ Մ. Բիմէրիրին էթ Խիլասասընտա 100տէ 18 գատար «ալբումին» վէ 100տէ 39 Բիբթոն [էթ Խիլասասը] մէվճուտ տրը։ Պունանա տիկեր քեաֆֆեթ էթ Խիլասասրընտան զիյատէ պէպէյիճի մատատելէր պուլընմըշ, պունանան մատատա պիր տէ կիւզել էշէնիսի վէ պուտնան մատատա պիր տէ կիւզել էշէնիսի վէ գօգուսը վար տրը։ «Ալբումին» ալմագ իգթիզա իտուալ տէ Հազմ կիւճլիկի սեպեպլէյէ սէրթ Հալինտէ եէնիլմէմէրկի թաագիրտէ, Բէվեբէրիք էթ Խիլասասը բէք մունասիպ տրը։

Մ. Բէմէրիքէն Բեբթոնը (էթ Խիլասասը) էնգազմըլարտա բէրաբէնտէ վէ Սթամպօլտա Գիւչլիք նէեթ խանտա 4 վէ 7 նուամբրօտա թօբխանտ ֆիրուխթ օլունը։

ՖԻԼԹՐԸ ՄԱԼԵԷ
ՆԱՄ ՆԵՎՇԱՏ ՍՈՒ ՍԻՒՕՂԷՋԻ

Բասթէօր նամ զաթը միէճրրէպ թարֆընտան իսթիրա իտիմիշ օլան վէ մուզիրը սրհհէթ սուլարտաքի միգրոպլարը իզայէյէ մահսուս պուլունան մէզքիւր սիւզկէյէլր իլէ 1885տէ Բարիզտէ պէյէմտէյէ խսթիհզարխանէսինտէ ըէսմէն իճրատ թէճրիպէ օլունարագ, սիւզկէյէ վաղ օլընմայան վէ պիր միքեաալ սանթիմէթրօ հանմիտտէ պուլընան սուտա 2100 միգրօպ պուլընարը կէօրիւտիկի հալտէ, մէզքիւր սիւզկէյէ իլէ սիւզիւէն օ մզգտար սուտա հիշ պիր միգրօպ պուլընմատըը՝ միւշահէտէ օլունմուշ տրը։

Իշթէ պու վէհհէյի պիթթէճրիպէ բէք չօգ ֆամիտէյլրի թէհսադգուգ իտէն մէզքիւր սիւզկէյէլէր՝ Գալաթասրա Բէյնէնչի պիհ Բազարընտա Մ. Տալմասրն 15 նուամբրօտա մաղազասրնտա վէ Պէյօղլընտա Տօղրու եօլտա Մ. Վէրտուունրն 482 նուամբրօտա մաղազասրնտա պուլընը։



ԹՔԱՏԱՎԱԹՅԷ ԱԱԹՕՔԱԱԲՔ
Իստանբուլի

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսասատէթլէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւբաթ բօսֆաս.

Պաբտնեէլլի գաբատանքի թաչթը գօմանատարքաս Պէհէրա նամ վաբօր 4500 թոնէլաթա համուլէսինտէ վէ 300 պարիկը գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանլա հոկտեմբերին 22ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ էյլէնտէ սօնրա ալաֆը. սաաթ 4տէ Տէբասատէթտէն հարաքէթլէ ԶԱՆԱԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԻՆ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԻՆՃԷ օղրայարագ բապար երմէսի սապահլարը 4 պուլուդ կիւնտէն ԻՍԿԷՆԴԷՐԻՅԷՅԷ մուվասելէթի իսէճէք տիր։

Լօյնու պիլէթլերի ֆամիլեանա վէ կիսիպ կէլտէ ալընարագտա, թէնպիր ֆիլաթլա ֆիզուլաթի օլաճաղը։

Վաբօրտա պիրինճի սրնրի սուիքրա թագրմ, պանեօ օտաաը, հէքիմ վէ խրամէթի գաաբն տրը։

Եինէ բօսֆաի մէզգիւրէնին ԻՍԿԷՆԴԷՐԻՅԷՅԷ տէն հեր չարշէնպէհ սապահլարը հարէքէթ իտէն Պէրիյէթիւշ նամ վաբօրլարը տօղրու ԵՍՖԱՀյա հարեքէթ իտուլ Շամ վաբօրլարը տօղրու ԻՍԿԷՆԴԷՐԻՅԷՅԷ 44 սաաթտա Պիեռրոնյա վաբը օլուբ, վէ ԹՈՒՐԱՊԱՆՈՍ, ՄԻՐՍԻՆԱ վէ ԻՍԿԷՆԴԷՐՈՒՆԱ օղրարբոֆաի մէզգիւրէն Գրբրբզը տէնիզ իշլէյլէն վաբօրլարը հեր նուամա կիւնիւ Պրինտիզի բօսֆաս չանիթարընտա մեվասելէթինտէն սօնրա Սուէյշէն հարքէթլէ, Շիտատ, Սուաքիմ, Մասուա, Հիուէյտա վէ Ատէն իզգէլէրէրինէ ուղրար։

Լօյնու, մալ վէ էմանէթ եի.քլէթմէք իսթէյէնլեր Սթամպօլտա Լսին Լօյինտէ ֆէօբրիւ պարընտա եէնի վաբիտ խանընտա գամմ բանէտի մէզգիւրէն ատէնթէէսինէ միւբաճաատ իթմէյէ տրլէր։

Իշպու ատէնթէէսինէ՝ պէտէյի Մրսրքն պիլճիւյէ բօսֆաս իտարէսինէ թէէտինէ օլընմագ իւզրէ բօսֆաս բօլիցայարը [Մանատրոֆ] տաբի իթտա իտէր։

Հեր սրնրքի եօլճու իչիւն Պէ յօղուսնատա Տօղրու եօլտա 170 նուամբրօտա մահալաթ Մ. Մ. Թոմաս Գուգ վէ եվլատը ատէնթէէսընա միւբաճաատ օլընա։

ՖԼՕՌԻՏ ՎԷ ՌՈՒՊԱԹԻՆՕ ՆԱՄ
ԻԹԱԼԻԱ ԳՈՒՄԲՅՆԵԱՍԸ

Հէր բազար երմէսի Տէրսասատէթտէն հարէքէթլէ Սուլինա, Կալաց վէ Իպրահիլ կիւէր։

Հէր բազար երմէսի Տէրսասատէթտէն հարէքէթլէ, պիր հաֆթա Իզմիր վէ տիկէր հաֆթասը Սէլանիք Թարիգէլերի իլէ Գալէպ-Սուլթանիյէ, (Իզմիր, Սէլանիք), Բիրէա, Գաթանեա, Մէսինա, Բալէրմօ, Նաբօլի, Լիվօռնօ վէ Ճէնովա Թարիգլէյէ Մարսիլեայա միւսաֆէրթ օլունը։ Քէզա Թարապլուսը-Ղարպ, Թունուզ վէ Մալթա իչիւն պու Թարիգ իլէ էմթիա վէ էշեա գապուլ օլունը։

Հէր չարշէնպէհ կիւնլերի Տէրսասատէթտէն հարէքէթլէ Բիրէա, Գրինտիզի, Գարի, Անգօնա, Վէնէտիք իսքէլէլերինէ ուղրայարագ Թրիէսթէյէ մուվասէլէթ իտէր։ Քէզա Թարապլուսը-Ղարպ, Թունուզ վէ Մալթա իչիւն ապթարմա Թարիգիյէ եօլճու գապուլ օլունը։

Հէր բէնճշենպէհ կիւնլերի վագթը զահէրտէ Տէրսասատէթտէն Օսէյայա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէր։

Շերքէթը մէզգիւրը ատէնթէէսանէսի Գալաթասրա Սիրէ-Ֆրանսէզ նամ խանասա 46 նուամբրօլը մաղազա օլուգ, եօլճու վէ թիւճճարանա սուհուլէթ օլմագ իչիւն Պաղչէ-Ֆարուսընտա 56 նուամբրօլը չիւպէ ատէնթէէսանէսինտէ իլիա Բաբանեի էֆէնտիյէ միւբաճաաթ օլունմասը լազըմ կէլիր։

ՊՕՍԻԻՔ ԷՃԶԱ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ
Ժ. ԱԼԷՔԵԱՆ
ՊԱՃԻՐԻՆ ՆԵԶԱՐԻԹ ՃԷԼԻԼԷՍՍԻ ՄԻԹՔԻԱՃԷԼԻՈՅ

Իճզախանէի իքի սէնէտէն պէրու նէնի ճամիտէն Պաղչէ Գաբուսընտա ճէլալ պէյ խանընան ալթընտա 2 նուամբրօլը մաղազայա նուագ իթմիշտ տիր։ Միւասաթը մէզգիւրէ զարֆընտա մաղազամը քէնտի սրնրքը տախիլինտէ զալէճ մունթասամ պիր մաղազայա ֆիքրաղ ու թաչֆիլ իթմէք իչիւն էլտէն էլտէն կէլէնի տիրիղ իթմէմիշիմ տիր։ Օրայա միւբաճաաթ իտէնլէր էմմասընը նէֆաճէթինտէն վէ ֆիյմաթլարը էհվալինիյէթինտէն բէք զիյատէ խօշնուտ օլանագլար տրը։ Իճզախանէի մէզգիւրտ Ֆրանսա, Ինգիլթերա վէ Աէմանիանը մէշհուր թիճարէթ եվլէրի եեզալարը, քիւլիյէթլի Լօմիպարտա վէ Բէլէտիէ «սիւրֆաթ ա՝ քրինի», Նորվէկիա խալիս պալէզ եաղը, Ֆրանսըզ վէ Ինգիլիզ Հաղը իլանլարը [ալբումաճ լիթէ], Տէբասատէթտէ պուլընանլարը էն չօղը օլմագ իւզրէ մէքթեա ալէամ ու էտէպիաթը, գուլումճլըղա վէ գավամօրլարթիէ» մանասուս ալէաթ վէ եզ զալար, մէշհուր գօնեագ ֆաբրիգալարը գօնեագլարը, Ֆորսա վէ Մալակա շաբապլարը, Իվ բրօա մանէն սուլարը, հրուֆաթ ատօքմեճիէրի իչիւն «նիքէլ» վէ «ալեթիմնն», ճէրբաչէր գա միւեթալլիգ հեր նեվի լաթիգ էտէվամ, ալեչար ալիւքբանարնատ գուլլանըլագ լէվազիմաթ, թօբաան սաաթլագ իւզրէ պոշ չիշէլեր, տաֆիի թէսաֆիլեն (անթիսեպթիկ) ուսուլի իւզրէ թէրթիպ օլունմըշ Լիսթէր բամպուգլարը վէ զարբիհիմ վէ զարբիհիմ պուլընը։

Հէր թարաֆտան սրբարը գապուլ օլունրպ տօղրուճա իրսալ օլունը, վէ մուշթերիլերին պիթթեճրիպէ մուշահտէ իթտիքլերի իւզրէ, ուզագ մահալլերէ կիտէճէք օլան մալլար քէմալը տեգգամ վէ իթնինա իլէ եեբլէշթիրիլիր։

Մաղազանտա էվզօքասան խասսէթէն կէճիրթիրիմիշ վէ աղամ աղը իչիւն եաբբմըշ մանուն տաբի պուլընը, պու մանուն պաղչէսանլարը վէ պաղչէ մէբդիբլարընը իչինէ բէք զիյատ եաբար։

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԷԱՆ
ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԳԱԼՕՐԸՍՏԱՆ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԻՆ

ԱՅՕՏԷ ՎԷ ՀԷՐՊԱՀԼԷՂԱՆ ՄԻԹԻԱԼԷԹԻ

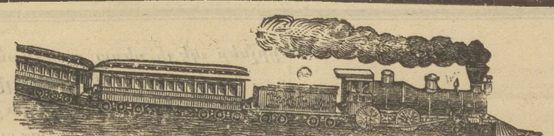
ԱԼԷՔՍԱԹ ԹՈՒՌՃԱՃԱՐԸ

Մէքքիւր մաղազասա կէօրէ վէ մէրբուհլը միւթէալիգ էնվաֆ ալթ ո. էտէվաթ մէհմուտ տրը։

Եզճիմէ, եումուշագ վէ սէրթ լասթիգատէն (գասուչուտան) մանուալ մէզաուտը միւթէլիթիչ, գասրգ ալաղլարը, էնվաֆ չիրճեկալար, էնէրթրիդ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (ալարօմէթրը), միզան իւլ կարարտ (թէրմոմէթրը) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա տրը։

Մ. Բօլ Ֆոյաճէանն՝ հէր նէվ սրբարըշաթ վէ թամիրաթը էնվէյն գիսաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր։

ՁԱՐԳ
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ԶԸՄԷՆՏԸՓԷՐԼԷՐԻ
ԳԻՒՉԻՒԳ ՉԷԳՕՄԷՃԷ

1890 ալաֆր. հոկտ. 1/13տէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ԳԻՒՉԻՒԳ-ՉԷԳՕՄԷՃԷԳԷ																										
ՆՈՒՄԷՐՕ	6	8	10	32	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46				
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սապանճան էյլէնի գարը										Վադրը Հարլիքլիք								Էյլէնտէն սէլամ գարը							
Սթամպօլ	6 30	7	7 30	7 50	8 30	9	9 30	10	10 30	11	11 30	12	1 30	2	2 30	3	4	4 30	5	5 30	6	6 30				
Գում-Գաբ.	6 39	7 09	7 39	8 08	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 10	5 40	6 09	6 40				
Եէնի-Գաբ.	6 43	7 13	7 43		8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 14	5 44	6 13	6 44				
Սամաթիա	6 49	7 19	7 48		8 49	9 18	9 49	10 19	10 49	11 18	11 49	12 19	1 49	2 18	2 49	3 19	4 19	4 49	5 20	5 50	6 19	6 50				
Եէսի-Գուլէ	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 21	9 54	10 25	10 54	11 21	11 54	12 22	1 54	2 21	2 54	3 23	4 25	4 54	5 26	5 56	6 24	6 56				
Մագրիքէօյ	7 09	7 33	8 12	8 39	9 06		10 05	10 35	11 06		12 06		2 06		3 05	3 36	4 35	5 06	5 39	6 09	6 35	7 09				
Այ-Սթէֆն	7 18		8 21	8 52	9 15				11 15		12 17		2 15			3 45		5 15	5 48	6 19		7 18				
Գիւչլիք-Զէք				9 02							12 23									6 27						

ԳԻՒՉԻՒԳ-ՉԷԳՕՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ																										
ՆՈՒՄԷՐՕ	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	51				
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սապանճան էյլէնի գարը										Վադրը Հարլիքլիք							